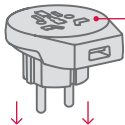


GROUNDING ELECTRIC ADAPTOR
GEERDETER NETZADAPTER
ADAPTADOR ELÉCTRICO CON TOMA DE TIERRA
ADAPTATEUR POUR PRISE ÉLECTRIQUE
ADATTATORE ELETTRICO COLLEGATO A TERRA
グラデッド・エレクトリック・アダプター
接地型电子适配器
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ АДАПТЕР С ЗАЕМЛЕНИЕМ

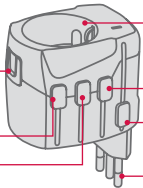


PRODUCT OVERVIEW AND BASIC FUNCTIONS

Tumi Grounded Electric Adaptor



FOR TRAVELERS FROM:
All over the world (more than 150 countries)
TO:
Europe (Schuko for France, Germany and
other European countries)



FOR TRAVELERS FROM:
Europe (schuko and 2-pole Euro)
TO:
The whole world (more than 150 countries)

Unlocking button

Australia,
China

USA, Japan

Italy,
Switzerland
Brazil

UK

Country-specific plugs

COMPATIBILITY (ON THE SOCKET SIDE)



Australia
China



USA
Japan



UK



Switzerland



Italy

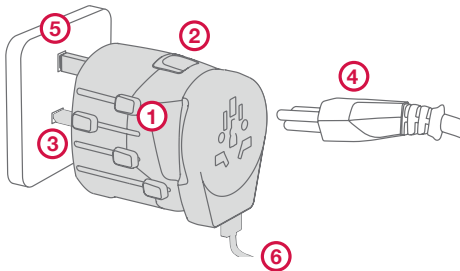


Brazil

The Tumi Grounded Electric Adaptor is a convenient travel device that provides four different plug configurations in one unit for grounded electrical connectivity. This adaptor works in 150 countries (see list that follows). It is suitable for use with most 2-pole and 3-pole plugs and provides a safe way to plug in and power your portable, grounded devices when you travel. The Tumi Grounded Electric Adaptor can be used with a range of devices including: laptops, MP3 players, digital cameras, mobile phones, PDA's, travel speakers, etc.



BASIC USE



Before use, move all sliders on the sides completely back to their starting positions (1).

Press the unlocking button (2), and move the slider you have selected forward until it clicks into place (3).

Connect your device's plug into the adaptor (4).

Connect the adaptor to the local power network (5).

Connect the device-specific USB charger cable to the USB port and connect the adaptor to the mains (6). After use, press the unlocking button (2) and move the slider completely back to its starting position.

SETTING UP THE PLUG FOR SWITZERLAND/ITALY



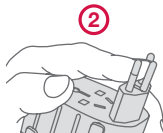
Italy



Switzerland



Brazil



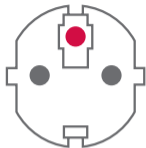
Slide out the Switzerland/Italy plug until it locks into place. Three pins in a straight line forms the Italian plug. To change to the Switzerland/Brazil plug:

Push the middle pin to the left with slight force until you hear a distinct "click" (1).

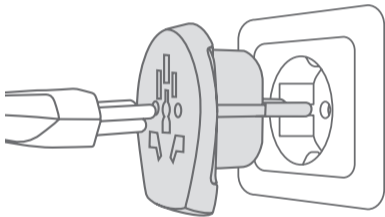
Then push the pin to the right (2).

Reverse instructions to change back to the Italian plug.

USING THE EUROPE COUNTRY ADAPTOR



Europe (Schuko)
(Pro+ Only)



Remove the Europe Country Adaptor from the Grounded Electric Adaptor and connect it to the local power network. Connect your device's plug to the Europe Country Adaptor.

PRECAUTIONARY MEASURES

- Do not use the adaptor if the housing is damaged.
- Do not expose the adaptor to any kind of liquid or moisture.
- This adaptor must not be combined with another adaptor.
- This adaptor is not converting voltage; the input voltage of the device you want to connect must match the local power network voltage.
- Disconnect the adaptor from the local power network when you are not using it.
- Keep instructions for future reference.
- Keep away from children.

DO NOT ATTEMPT REPAIRS

Do not attempt to take apart, open, service, or modify the hardware device. Doing so could present the risk of electric shock or hazard. Any evidence of any attempt to open and/or modify the device, including any peeling or puncturing, will void the Limited Warranty.

USAGE AND CLEANING

- Do not use near any heat sources.
- Only use attachments and accessories specified by Tumi.
- Clean only with a soft, dry cloth.

COUNTRY USAGE GUIDE

Following is a list of countries that each of this adaptor's plug configurations work in:



EUROPE

Afghanistan

Albania

Algeria

Andorra

Armenia

Aruba

Austria

Azores

Balearic Islands

Belgium

Benin

Bhutan

Bosnia-Herzegovina

Bulgaria

Burkina Faso

Burundi

Cameroon

Canary Islands

Cape Verde

Central African Republic

Chad

Comoros, Union of the

Congo, Democratic Republic
of the

Congo, Republic of the

Côte d'Ivoire

Croatia

Czech Republic

Djibouti

East Timor

El Salvador

Equatorial Guinea

Estonia

Finland

France

French Guyana

Georgia

Germany

Greece

Greenland

Guadeloupe

Guinea

Hungary

Iceland

Indonesia

Italy

Jordan

Korea, South

Laos

Latvia

Lithuania

Luxembourg

Macedonia

Madagascar

Madeira

Mali

Martinique

Moldova

Monaco

Mongolia

Montenegro

Morocco

Mozambique

Myanmar (Burma)

Netherlands

Netherlands Antilles
New Caledonia
Niger
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
Samoa (American part)
Saudi Arabia
Senegal
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
St. Vincent and the Grenadines
Suriname, Republic of
Sweden
Syria
Tahiti
Tunisia
Turkey
Turkmenistan
Ukraine
Uruguay
Uzbekistan



SWITZERLAND

Liechtenstein
Switzerland



ITALY

Albania
Chile
Ethiopia
Italy



AUSTRALIA, CHINA

Argentina
Australia
China
Cook Islands
El Salvador
Fiji
Guatemala
Kiribati
Nauru
New Zealand
Okinawa
Papua New Guinea
Samoa
Samoa (US American part)
St. Vincent and the Grenadines
Tajikistan
Tonga
Uruguay
Uzbekistan
Vanuatu



UK

Bahrain
Bangladesh
Belize
Bhutan
Botswana
Brunei
Cambodia
Channel Islands
Cypres
Dominica
El Salvador
Falkland Islands
Gambia, Republic of the
Ghana
Gibraltar
Grenada
Guatemala
Guyana
Hong Kong
Indonesia
Ireland

Isle of Man
Jordan
Kazakhstan
Kenya
Kiribati
Kuwait
Lebanon
Macau
Malawi
Malaysia
Maldives
Malta
Mauritius
Myanmar (Burma)
Nigeria
Oman
Qatar
Saudi Arabia
Seychelles
Sierra Leone
Singapore
St. Kitts-Nevis
St. Lucia
St. Vincent and the Grenadines
Tanzania
Uganda
United Kingdom

Vietnam
Zambia
Zimbabwe



USA

Anguilla
Antigua/Barbuda
Aruba
Bahamas
Barbados
Belize
Bermuda
Bolivia
Brazil
Cambodia
Canada
Cayman Island
China
Colombia
Costa Rica
Cuba
Dominican Republic

USA CONTINUED

Ecuador

El Salvador

Guam

Guatemala

Guyana

Haiti

Honduras

Jamaica

Laos

Lebanon

Liberia

Maldives

Mexico

Micronesia

Montserrat

Netherlands Antilles

Nicaragua

Niger

Okinawa

Panama

Peru

Philippines

Puerto Rico

Samoa (US American part)

Saudi Arabia

St. Vincent and the Grenadines

Tahiti

Taiwan

Thailand

Trinidad & Tobago

United States of America

Venezuela

Vietnam

Virgin Islands

Yemen

TUMI'S ACCESSORIES WARRANTY

Welcome to the world of Tumi. Since our founding in 1975, Tumi has been dedicated to providing our customers with an outstanding ownership experience. Specifically, we make three commitments to our customers:

1. You will enjoy using our innovative products that are designed and manufactured to be the best;
2. You will experience world-class, after-sales customer service;
3. For two (2) years after you purchase a Tumi accessory item from an authorized Tumi store or dealer, you will be covered by our Limited Warranty.

Tumi's warranty extends to the original owner; it is straightforward and comprehensive, and just a part of the total Tumi ownership experience.

TWO YEAR COVERAGE: YOU'RE COVERED FOR DEFECTS

For the first two years that you own your Tumi product, Tumi will repair any items that are defective in materials or workmanship (for a nominal processing fee), including any structural defects (such as defective handles, zippers, or locks). We will not cover damage resulting from wear and tear that is not the result of defects in materials or workmanship. Other damages not covered are damage resulting from abuse, cosmetic damage (such as scratched leather or stained fabrics) and incidental or consequential damages, such as damage to or loss of the contents of a bag, loss of use, loss of time, or similar expenses.

TOTAL COMMITMENT

At Tumi, we are totally committed to keeping you happy about our products and our service. Once you have had the pleasure of owning and using our products, we hope that they will become your trusted companions for life. You can reach us online, 24 hours a day, seven days a week at www.tumi.com/repair or call 800.781.TUMI (8864) to speak with a customer service representative during normal business hours. (To contact Tumi customer service outside of the US and Canada, please see the list of international centers on the envelope.)

PROOF OF PURCHASE

Please save your store receipt as proof of purchase. This will be needed to demonstrate your warranty coverage. Additionally, this will serve as proof that your purchase was made at an authorized Tumi retailer. Our Two Year Limited Warranty only applies to products that were purchased from an authorized Tumi store or dealer.

This warranty gives you certain rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CUSTOMER SERVICE CONTACT NUMBERS

USA/Canada +800.781.8864	Indonesia +62.21.574.5808	Singapore +65.8479.7285
Australia +61.1.800.048.377	Japan +81.3.6434.9865	South Africa +27.11.555.2353
China/Beijing 800. 810. 8390	Korea +82.2.546.8864	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Outside Beijing tumicnhotline@imaginex.com.cn	Malaysia +603.2162.8787	Thailand +662.365.6000
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Middle East +971.4.804.5526	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Philippines +632.728.0117	Vietnam +84.08.39397999
India +91.80.4173.8748	Russia +7.495.787.91.06	

For additional locations, please refer to www.tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example-use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

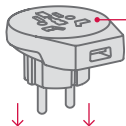


After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

Consumers are obliged by law to return electrical devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details in this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual, or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

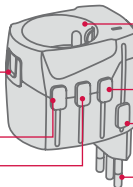
PRODUKTÜBERSICHT & BASISFUNKTIONEN

Tumi Geerdeter Netzadapter



FÜR REISENDE AUS:
Der ganzen Welt (mehr als 150 Länder)

NACH:
Europa (Schuko für Frankreich, Deutschland und andere europäische Länder)



FÜR REISENDE AUS:
Europa (Schuko u. zweipoliger Euro)

NACH:
Weltweit (mehr als 150 Länder)

Entriegelungstaste

Australien,
China

USA, Japan

Italien,
Schweiz
Brasilien

Vereinigtes Königreich

Länderspezifische
Stecker

KOMPATIBILITÄT (AUF DER BUCHSENSEITE)



Australien
China



USA
Japan



Vereinigtes
Königreich



Schweiz



Italien

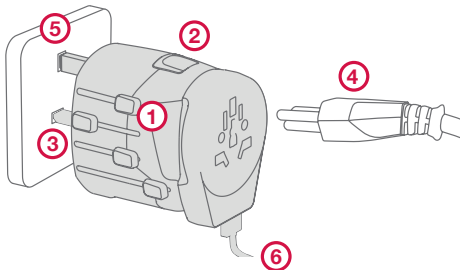


Brasilien

Der geerdete Netzadapter von Tumi ist ein praktisches Reisegerät, das für geerdete elektrische Anschlussfähigkeit vier verschiedene Steckerkonfigurationen in einer Einheit bietet. Dieser Adapter funktioniert in 150 Ländern (siehe nachfolgende Liste). Er ist für den Einsatz mit den meisten zwei- und dreipoligen Steckern geeignet und ermöglicht es, Ihre tragbaren und geerdeten Geräte auf Reisen sicher anzuschließen. Der geerdete Netzadapter von Tumi kann mit einer Vielzahl von Geräten eingesetzt werden, wie u. a. Laptops, MP3-Player, Digitalkameras, Mobiltelefone, PDAs, Reiselautsprecher etc.



GRUNDLEGENDE VERWENDUNG



Vor der Nutzung bewegen Sie alle Schieber an der Seite komplett auf deren Ursprungsposition zurück (1).

Drücken Sie die Entriegelungstaste (2), und bewegen Sie den ausgewählten Schieberegler bis er einrastet (3).

Verbinden Sie den Stecker Ihres Gerätes mit dem Adapter (4).

Verbinden Sie den Adapter mit dem lokalen Stromnetz (5). Drücken Sie nach dem Gebrauch den Entriegelungsknopf und schieben Sie den Regler zurück in die Ausgangsposition.

World to Europe USB auf den PRO aufstecken. Gerätespezifisches USB Ladekabel anschliessen und den Adapter mit dem Stromnetz verbinden (6).

EINRICHTEN DES STECKERS FÜR DIE SCHWEIZ/ITALIEN



Italien



Schweiz

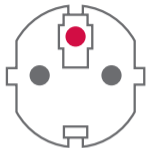


Brasilien

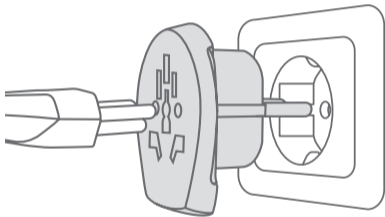


Schieben Sie den Stecker für die Schweiz/Italien heraus bis er einrastet. Der italienische Stecker hat drei Stifte in einer geraden Linie. Zur Umstellung auf den Stecker für die Schweiz/Brasilien: **(1)** Drücken Sie den mittleren Stift mit etwas Kraft nach links, bis Sie ein deutliches „Klicken“ hören. **(2)** Dann drücken Sie den Stift nach rechts. Folgen Sie den Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge, um wieder zum italienischen Stecker zu wechseln.

VERWENDUNG DES EUROPA-LÄNDER-ADAPTERS



Europa (Schuko)
(nur Pro+)



Entfernen Sie den Europa-Länder-Adapter vom geerdeten Netzadapter und verbinden Sie diesen mit dem lokalen Stromnetz. Verbinden Sie den Stecker Ihres Gerätes mit dem Europa-Länder-Adapter.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Setzen Sie den Adapter keinen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.
- Dieser Adapter darf nicht mit anderen Adaptern kombiniert werden.
- Dieser Adapter ist kein Spannungswandler. Die Eingangsspannung des Gerätes, das Sie verbinden wollen, muss mit der vor Ort verfügbaren Netzspannung übereinstimmen.
- Trennen Sie den Adapter vom lokalen Stromnetz, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zum Nachlesen auf.
- Von Kindern fernhalten.

REPARATUREN DÜRFEN NICHT SELBST VORGENOMMEN WERDEN.

Das Gerät nicht zerlegen, öffnen, warten oder modifizieren. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder anderer Gefahren durch Strom. Liegen Anzeichen vor, dass versucht wurde, das Gerät zu öffnen und/oder zu modifizieren, einschließlich Abblättern bzw. Durchstöße, hat dies das Erlöschen der beschränkten Garantie zur Folge.

GEBRAUCH UND REINIGUNG

- Nicht in der Nähe von Wärmequellen verwenden.
- Nur Anbau- und Zubehörteile verwenden, die von Tumi angegeben werden.
- Nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

LÄNDER-GEBRAUCHSÜBERSICHT

Nachfolgend ist eine Liste der Länder, in denen jede Stecker-Konfiguration dieses Adapters funktioniert:



EUROPA

Afghanistan
Albanien
Algerien
Andorra
Armenien
Aruba
Österreich
Azoren
Balearische Inseln
Belgien
Benin
Bhutan
Bosnien-Herzegowina
Bulgarien
Burkina Faso
Burundi
Kamerun

Kanarische Inseln
Kap Verde
Zentralafrikanische Republik
Tschad
Union der Komoren
Kongo, Demokratische Republik
Kongo, Republik
Elfenbeinküste
Kroatien
Tschechische Republik
Dschibuti
Ost-Timor
El Salvador
Äquatorialguinea
Estland
Finnland
Frankreich
Französisch Guayana
Georgien
Deutschland
Griechenland
Grönland
Guadeloupe

Guinea
Ungarn
Island
Indonesien
Italien
Jordanien
Südkorea
Laos
Lettland
Litauen
Luxemburg
Mazedonien
Madagaskar
Madeira
Mali
Martinique
Moldawien
Monaco
Mongolei
Montenegro
Marokko
Mosambik
Myanmar (Birma)
Niederlande

Niederländische Antillen
Neukaledonien
Niger
Norwegen
Polen
Portugal
Rumänien
Russland
Samoa (amerikanischer Teil)
Saudi Arabien
Senegal
Serbien
Slowakei
Slowenien
Spanien
St. Vincent und die Grenadinen
Surinam, Republik
Schweden
Syrien
Tahiti
Tunesien
Türkei
Turkmenistan
Ukraine
Uruguay
Usbekistan



SCHWEIZ

Liechtenstein
Schweiz



ITALIEN

Albanien
Chile
Äthiopien
Italien



AUSTRALIEN, CHINA

Argentin
Australia
China
Cook Islands
El Salvador
Fiji
Guatemala
Kiribati
Nauru
New Zealand
Okinawa
Papua New Guinea
Samoa
Samoa (US American part)
St. Vincent and the Grenadines
Tajikistan
Tonga
Uruguay
Uzbekistan
Vanuatu



VEREINIGTES KÖNIGREICH

Bahrain
Bangladesch
Belize
Bhutan
Botswana
Brunei
Kambodscha
Kanalinseln
Zypern
Dominica
El Salvador
Falklandinseln
Gambia, Republik
Ghana
Gibraltar
Grenada
Guatemala
Guayana
Hongkong
Indonesien

Irland
Insel Man
Jordanien
Kasachstan
Kenia
Kiribati
Kuwait
Libanon
Macao
Malawi
Malaysia
Malediven
Malta
Mauritius
Myanmar (Birma)
Nigeria
Oman
Katar
Saudi Arabien
Seychellen
Sierra Leone
Singapur
St. Kitts-Nevis
St. Lucia
St. Vincent und die Grenadinen
Tansania
Uganda

Vereinigtes Königreich
Vietnam
Sambia
Simbabwe



USA

Anguilla
Antigua/Barbuda
Aruba
Bahamas
Barbados
Belize
Bermuda
Bolivien
Brasilien
Kambodscha
Kanada
Kaimaninseln
China
Kolumbien
Costa Rica
Kuba

Dominikanische Republik
Ecuador
El Salvador
Guam
Guatemala
Guayana
Haiti
Honduras
Jamaika
Laos
Libanon
Liberia
Malediven
Mexiko
Mikronesien
Montserrat
Niederländische Antillen
Nikaragua
Niger
Okinawa
Panama
Peru
Philippinen
Puerto Rico
Samoa (US-amerikanischer
Teil)
Saudi Arabien

St. Vincent und die Grenadinen
Tahiti
Taiwan
Thailand
Trinidad und Tobago
Vereinigte Staaten von Amerika
Venezuela
Vietnam
Jungferninseln
Jemen

DIE TUMI-GARANTIE FÜR ACCESSOIRES

Herzlich willkommen bei Tumi. Seit unserer Gründung im Jahr 1975 setzen wir uns bei Tumi dafür ein, unseren Kunden hervorragende Qualität und Zufriedenheit zu bieten. Deswegen versprechen wir unseren Kunden drei Dinge:

1. Der Gebrauch unserer innovativen Produkte wird Ihnen Freude machen, da sie so gut konzipiert und hergestellt wurden, dass sie zu den Besten gehören.
2. Sie erhalten einen erstklassigen Kundendienst.
3. Ihr Produkt ist zwei (2) Jahre lang nach dem Kauf bei einem autorisierten Tumi-Geschäft oder -Händler durch unsere beschränkte Garantie abgedeckt.

Die unkomplizierte und umfassende Garantie von Tumi erstreckt sich auf den ursprünglichen Besitzer des Produkts und ist ein Bestandteil dessen, was Sie als Eigentümer eines Tumi-Produkts erwarten dürfen.

DECKUNG FÜR ZWEI JAHRE: MÄNGEL UND FEHLER

In den ersten zwei Jahren nach dem Erwerb eines Tumi-Produkts repariert Tumi (gegen eine geringe Bearbeitungsgebühr) sämtliche Waren, die einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen; darin eingeschlossen sind auch strukturelle Fehler (wie defekte Griffe, Reißverschlüsse oder Schlösser). Nicht abgedeckt sind Beschädigungen infolge normaler Abnutzung, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen. Weitere Beschädigungen, die nicht abgedeckt sind, umfassen Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung, kosmetische Schäden (wie Kratzer im Leder oder Flecken auf Stoffen) sowie Neben- oder Folgeschäden, wie die Beschädigung oder der Verlust von Inhalten, Nutzungsverlust, Zeitverlust oder ähnliche Kosten.

Ihre einzige Verantwortung besteht darin, uns das Produkt zu Reparaturzwecken in einer frankierten Postsendung zuzuschicken oder es zu einem Tumi-Geschäft oder einem autorisierten Tumi-Händler zu bringen, der Ihren Reparaturauftrag gegen eine geringe Bearbeitungsgebühr gerne entgegennimmt. Wir reparieren das Produkt umgehend und schicken es an Sie zurück, ohne dass Ihnen dadurch zusätzliche

Kosten entstehen. Sollte die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt sein, lassen wir Ihnen so schnell wie möglich einen Kostenvoranschlag über die geschätzten Reparatur- und Rücksendekosten zukommen.

ABSOLUTES ENGAGEMENT

Bei Tumi engagieren wir uns voll und ganz dafür, dass Sie mit unseren Produkten und Dienstleistungen stets zufrieden sein können. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Produkte nicht nur ihre Funktion erfüllen, sondern auch verlässliche Begleiter auf jeder Reise sind. Sie erreichen uns online rund um die Uhr unter www.tumi.com/repair. In den USA und in Kanada steht Ihnen außerdem während der normalen Geschäftszeiten einer unserer Kundendienstmitarbeiter unter der Telefonnummer +1.800.781.TUMI (8864) zur Verfügung. (Für Tumi-Kundendienste außerhalb der USA und Kanada beziehen Sie sich bitte auf die Liste internationaler Zentren auf dem Umschlag.)

KAUFNACHWEIS

Bitte bewahren Sie Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf. Dieser ist als Nachweis Ihrer Garantiedeckung erforderlich. Zudem dient er als Beleg, dass Sie Ihr Produkt bei einem autorisierten Tumi-Einzelhändler gekauft haben. Unsere beschränkte Zweijahresgarantie betrifft nur Produkte, die bei einem autorisierten Tumi-Geschäft oder -Händler gekauft wurden.

Durch diese Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte, wobei Ihnen je nach Land auch weitere Rechte zustehen könnten. In bestimmten Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden verboten. In diesem Fall hat der obige Ausschluss bzw. die obige Beschränkung für Sie eventuell keine Gültigkeit.

KONTAKTNUMMERN FÜR DEN KUNDENDIENST

USA/Kanada
+800.781.8864

Australien
+61.1.800.048.377

China/Peking
800. 810. 8390

Cina/Außerhalb Peking
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Europa
+49 (0) 2394.9198.0

Hongkong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

Indien
+91.80.4173.8748

Indonesien
+62.21.574.5808

Japan
+81.3.6434.9865

Korea
+82.2.546.8864

Malaysia
+603.2162.8787

Naher Osten
+971.4.804.5526

Philippinen
+632.728.0117

Russland
+7.495.787.91.06

Singapur
+65.8479.7285

Südafrika
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

United Kingdom
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

Vereinigtes Königreich
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

Weitere Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf unserer Website unter tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen beim Betrieb in Wohngebieten bereitstellen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es für die Funkkommunikation schädliche Interferenzen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten, falls dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, und es wird empfohlen, dass der Benutzer die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versucht:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht denselben Stromkreis hat wie die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.

Zur Gewährleistung einer kontinuierlichen Einhaltung der Regeln könnten Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt sind, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts außer Kraft setzen. (Beispiel: Verwenden Sie beim Anschluss an den Computer oder an Peripheriegeräte nur abgeschirmte Verbindungskabel).

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Sein Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Funktionen führen können.

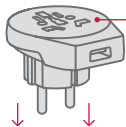
UMWELTSCHUTZ



Nach der Einführung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU im Rechtssystem des Landes gilt Folgendes: Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Elektrogeräte am Ende ihrer Nutzungsdauer an öffentliche Sammelstellen, die zu diesem Zweck eingerichtet worden sind, oder an die ursprüngliche Verkaufsstelle zu bringen. Einzelheiten hierzu sind durch die nationalen Gesetze des jeweiligen Landes vorgegeben. Dieses Symbol am Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder am Paket weist darauf hin, dass das Produkt diesen gesetzlichen Vorschriften unterliegt. Durch Recycling, durch die Wiederverwendung von Materialien oder durch andere Arten des Gebrauchs von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Batterien bitte stets in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht als Hausmüll.

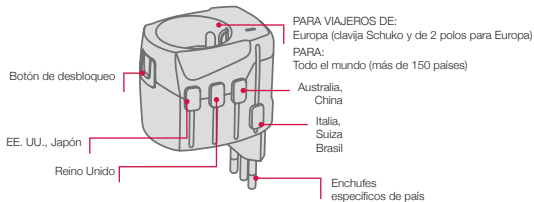
PRODUCTOS Y FUNCIONES BÁSICAS

Tumi Adaptador eléctrico con toma de tierra



PARA VIAJEROS DE:
Todo el mundo (más de 150 países)

PARA:
Europa (clavija Schuko para Francia, Alemania y otros países europeos)



PARA VIAJEROS DE:
Europa (clavija Schuko y de 2 polos para Europa)

PARA:
Todo el mundo (más de 150 países)

Botón de desbloqueo

Australia,
China

EE. UU., Japón

Italia,
Suiza
Brasil

Reino Unido

Enchufes
específicos de país

COMPATIBILIDAD (EN EL LADO HEMBRA)



Australia
China



EE. UU.
Japón



Reino Unido



Suiza



Italia

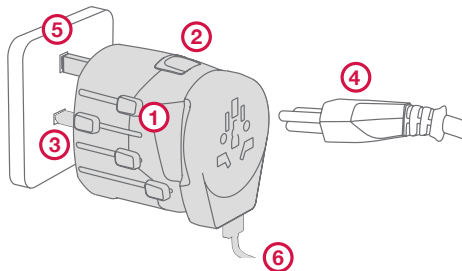


Brasil

El adaptador eléctrico con toma de tierra Tumi es un práctico dispositivo de viaje que proporciona cuatro configuraciones diferentes de enchufe en un solo elemento para conexiones eléctricas con toma de tierra. Este adaptador funciona en 150 países (vea la lista a continuación). Es apto para la mayoría de enchufes de 2 y 3 polos y proporciona un modo seguro de enchufar y recargar sus dispositivos portátiles con toma de tierra cuando está de viaje. El adaptador eléctrico con toma de tierra Tumi puede utilizarse en un rango amplio de dispositivos que incluyen ordenadores portátiles, reproductores MP3, cámaras digitales, teléfonos móviles, PDA, altavoces de viaje, etc.

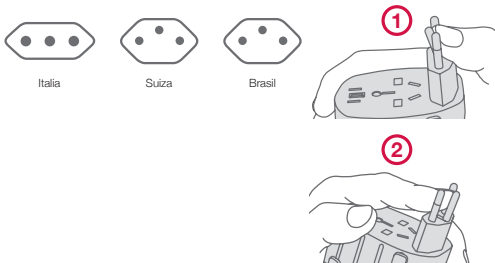


USO BÁSICO



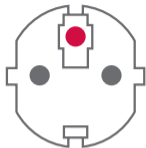
Antes de utilizarlo, desplace completamente hacia atrás todos los botones deslizantes de los lados hasta las posiciones de inicio (1). Pulse el botón de desbloqueo (2) y desplace el botón deslizante que ha seleccionado hasta que encaje en su lugar (3). Conecte el enchufe de su dispositivo en el adaptador (4). Conecte el adaptador a la red eléctrica local (5). Después de su uso, pulse el botón de desbloqueo y desplace el botón deslizante completamente hacia atrás hasta su posición inicial. (6) Encaje el World to Europe USB en el PRO. Introduzca el cable de carga USB propio del dispositivo y conecte el adaptador a la red eléctrica.

CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN PARA SUIZA/ITALIA

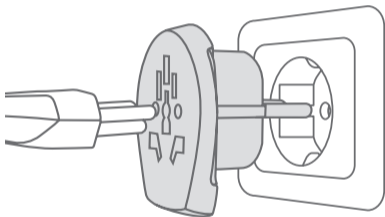


Extraiga la conexión para Suiza/Italia hasta que encaje en su lugar. El conector de Italia está formado por tres clavijas en línea recta. Para cambiar al conector de Suiza/Brasil: (1) presione la clavija central hacia la izquierda con poca fuerza hasta que escuche un claro "clic" (2). A continuación presione la clavija hacia la derecha. Siga de forma inversa las instrucciones para volver a la conexión para Italia.

UTILIZACIÓN DEL ADAPTADOR PARA PAÍSES EUROPEOS



Europa (clavija Schuko)
(Solo en Pro+)



Retire el adaptador para países europeos del adaptador eléctrico con toma de tierra y conéctelo a la red eléctrica local. Conecte el enchufe de su dispositivo al adaptador para países europeos.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

- No utilice el adaptador si la carcasa está dañada.
- No exponga el adaptador a ningún líquido o a la humedad.
- Este adaptador no debe combinarse con otro adaptador.
- Este adaptador no es un transformador de corriente. El voltaje de entrada del dispositivo que quiere conectar debe ser igual al voltaje de la red de energía local.
- Desconecte el adaptador de la red eléctrica local cuando no lo esté utilizando.
- Guarde las instrucciones para cualquier referencia futura.
- Mantenga el adaptador fuera del alcance de niños.

NO TRATE DE REALIZAR REPARACIONES

No intente desmontar, abrir, revisar o modificar el dispositivo de hardware. Si lo hace, podría presentarse el riesgo de descarga o peligro eléctrico. Cualquier evidencia de que ha existido un intento de abrir y/o modificar el dispositivo, incluyendo cualquier desenchufe o punción, anulará la garantía limitada.

USO Y LIMPIEZA

- No utilizar cerca de fuentes de calor.
- Usar sólo accesorios aprobados por Tumi.
- Limpiar únicamente con un paño seco y suave.

GUÍA DE USO PARA EL PAÍS

A continuación sigue una lista de países para los que sirve cada una de las configuraciones de este enchufe del adaptador:



EUROPA

Afganistán
Albania
Argelia
Andorra
Armenia
Aruba
Austria
Islas Azores
Islas Baleares
Bélgica
Benín
Bután
Bosnia y Herzegovina
Bulgaria
Burkina Faso
Burundi
Camerún

Islas Canarias
Cabo Verde
República Centroafricana
Chad
(Unión de las) Comoras
(República Democrática del)
Congo
(República del) Congo
Costa de Marfil
Croacia
República Checa
Yibuti
Timor Oriental
El Salvador
Guinea Ecuatorial
Estonia
Finlandia
Francia
Guayana Francesa
Georgia
Alemania
Grecia
Groenlandia
Guadalupe

Guinea
Hungría
Islandia
Indonesia
Italia
Jordania
Corea del Sur
Laos
Letonia
Lituania
Luxemburgo
Macedonia
Madagascar
Madeira
Malí
Martinica
Moldavia
Mónaco
Mongolia
Montenegro
Marruecos
Mozambique
Myanmar (Birmania)
Países Bajos

Antillas neerlandesas
Nueva Caledonia
Níger
Noruega
Polonia
Portugal
Rumanía
Rusia
Samoa (parte americana)
Arabia Saudí
Senegal
Serbia
Eslovaquia
Eslovenia
España
San Vicente y las Granadinas
(República de) Surinam
Suecia
Siria
Tahití
Túnez
Turquía
Turkmenistán
Ucrania
Uruguay
Uzbekistán



SUIZA

Liechtenstein
Suiza



ITALIA

Albania
Chile
Etiopía
Italia



AUSTRALIEN, CHINA

Argentina
Australia
China
Islas Cook
El Salvador
Fiji
Guatemala
Kiribati
Nauru
Nueva Zelanda
Okinawa
Papúa Nueva Guinea
Samoa
Samoa (parte americana de
EE.UU.)
San Vicente y las Granadinas
Tayikistán
Tonga
Uruguay
Uzbekistán
Vanuatu



REINO UNIDO

Baréin
Bangladesh
Belice
Bután
Botsuana
Brunéi
Camboya
Islas del Canal de la Mancha
Chipre
Dominica
El Salvador
Islas Malvinas
(República de) Gambia
Ghana
Gibraltar
Granada
Guatemala
Guyana
Hong Kong
Indonesia

Irlanda
Isla de Man
Jordania
Kazajistán
Kenia
Kiribati
Kuwait
Líbano
Macao
Malawi
Malasia
Maldivas
Malta
Mauricio
Myanmar (Birmania)
Nigeria
Omán
Catar
Arabia Saudí
Seychelles
Sierra Leona
Singapur
San Cristóbal y Nieves
Sta. Lucía
San Vicente y las Granadinas
Tanzania
Uganda

Reino Unido
Vietnam
Zambia
Zimbabue



EE. UU.

Anguila
Antigua/Barbuda
Aruba
Bahamas
Barbados
Belice
Bermudas
Bolivia
Brasil
Camboya
Canadá
Islas Caimán
China
Colombia
Costa Rica
Cuba

República Dominicana
Ecuador
El Salvador
Guam
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Jamaica
Laos
Líbano
Liberia
Maldivas
México
Micronesia
Montserrat
Antillas neerlandesas
Nicaragua
Níger
Okinawa
Panamá
Perú
Filipinas
Puerto Rico
Samoa (parte americana de
EE.UU.)
Arabia Saudí

San Vicente y las Granadinas
Tahití
Taiwán
Tailandia
Trinidad y Tobago
Estados Unidos de América
Venezuela
Vietnam
Islas Vírgenes
Yemen

GARANTÍA DE ACCESORIOS DE TUMI

Bienvenido al mundo de Tumi. Desde que se fundó en 1975, Tumi se ha dedicado a ofrecerles a nuestros clientes una experiencia excepcional. Específicamente, asumimos tres compromisos con nuestros clientes:

1. Disfrutará al utilizar nuestros innovadores productos que están diseñados y fabricados para ser los mejores.
2. Experimentará una atención posventa al cliente de primer nivel.
3. Durante dos (2) años después de adquirir un accesorio de Tumi de una tienda o distribuidor autorizado de Tumi, tendrá la cobertura de nuestra garantía limitada.

La garantía de Tumi se otorga al propietario original, es sencilla e integral, y es solamente una parte de la experiencia total de ser propietario de un producto Tumi.

COBERTURA DE DOS AÑOS: CUENTA CON COBERTURA DE DEFECTOS

Durante los primeros dos años en los que sea el propietario de un producto de Tumi, Tumi reparará los artículos con defectos en los materiales o la mano de obra (por una tarifa nominal de procesamiento). Esto incluye defectos estructurales (como asas, cremalleras o cierres defectuosos). No cubriremos el deterioro provocado por el uso y desgaste que no se derive de defectos en los materiales o la mano de obra. Tampoco está cubierto el deterioro provocado por el abuso, el deterioro cosmético (como rayas en el cuero o manchas en la tela) ni el fortuito o emergente, como el deterioro o pérdida del contenido de una bolsa, pérdida de uso, pérdida de tiempo o gastos similares.

Su única responsabilidad es enviarnos su artículo para que lo reparemos, con el franqueo pagado, o llevarlo a una tienda Tumi o distribuidor de Tumi autorizado, quien con mucho gusto procesará la reparación por una tarifa nominal de procesamiento. Repararemos el artículo rápidamente y se lo enviaremos de vuelta sin coste adicional para usted. En los casos poco comunes en los que nuestra garantía no se aplique, le ofreceremos rápidamente una estimación de cualquier coste de reparación y envío de vuelta en que se pueda incurrir.

COMPROMISO TOTAL

En Tumi, tenemos el compromiso total de mantenerle satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. Una vez que haya tenido el placer de poseer y utilizar nuestros productos, esperamos que se conviertan en sus más fieles acompañantes de por vida. Puede ponerse en contacto con nosotros las 24 horas del día, los siete días de la semana, a través de la página web www.tumi.com/repair o llamando al 800.781.TUMI (8864) durante nuestro horario habitual de oficina para hablar con un representante del servicio de atención al cliente. (Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Tumi fuera de EE. UU. y Canadá, consulte la lista de centros internacionales que se encuentra en el sobre).

COMPROBANTE DE COMPRA

Guarde el recibo de la tienda como comprobante de compra. Lo necesitará para demostrar su cobertura de garantía. Además, servirá como comprobante de que compró el artículo en una tienda autorizada de Tumi. Nuestra garantía limitada de dos años se aplica únicamente a productos comprados a una tienda o un distribuidor autorizados de Tumi.

Esta garantía le concede determinados derechos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de deterioro incidental o indirecto; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión precedente no se aplique a usted.

NÚMEROS DE CONTACTO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

USA/Canada
+1.800.781.8864

Australia
+61.1.800.048.377

China/Beijing
800. 810. 8390

China/Outside Beijing
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Europe
+49 (0) 2394.9198.0

Hong Kong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

India
+91.80.4173.8748

Indonesia
+62.21.574.5808

Japan
+81.3.6434.9865

Korea
+82.2.546.8864

Malaysia
+603.2162.8787

Middle East
+971.4.804.5526

Philippines
+632.728.0117

Russia
+7.495.787.91.06

Singapore
+65.8479.7285

South Africa
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

United Kingdom
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

Para obtener otras localidades, por favor, consulte en nuestra página web: tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada si este dispositivo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señal de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo. Se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias siguiendo una de las medidas que se describen a continuación:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente situada en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Para garantizar la continuidad del cumplimiento, todos los cambios o las modificaciones no aprobados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo. (Ejemplo: utilice únicamente cables de interfaz blindados al conectar a ordenadores o a dispositivos periféricos).

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

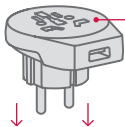
PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



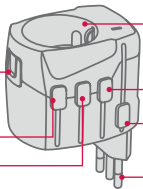
Tras la promulgación de la Directiva Europea 2002/96/UE en los sistemas jurídicos nacionales, lo siguiente es de aplicación: Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a depositar los dispositivos eléctricos al final de su vida útil en los puntos de recogida públicos establecidos para este fin o a devolverlos al punto de venta. La legislación nacional del país en cuestión define los detalles al respecto. Este símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica que el producto está sujeto a estos reglamentos. Reciclar, reutilizar materiales y otras formas de utilizar dispositivos viejos constituye una importante contribución a la protección del medio ambiente. Asegúrese de desechar las baterías de acuerdo a los reglamentos locales, no las deseche junto a los residuos domésticos.

APERÇU DU PRODUIT ET FONCTIONS DE BASE

Tumi Adaptateur pour prise électrique



POUR LES VOYAGEURS :
Du monde entier (plus de 150 pays)
À DESTINATION :
De l'Europe (Schuko pour la France, l'Allemagne
et d'autres pays européens)



Bouton de déverrouillage

É.-U., Japon

R.-U.

POUR LES VOYAGEURS EN PROVENANCE DE :
l'Europe (Schuko et Euro à 2 pôles)
À DESTINATION :
Du monde entier (plus de 150 pays)

Australie,
Chine

Italie,
Suisse
Brésil

Prises spécifiques
à chaque pays

COMPATIBILITÉ (AU NIVEAU DE LA PRISE DE COURANT)



Australie
Chine



É.-U.
Japon



R.-U.



Suisse



Italie

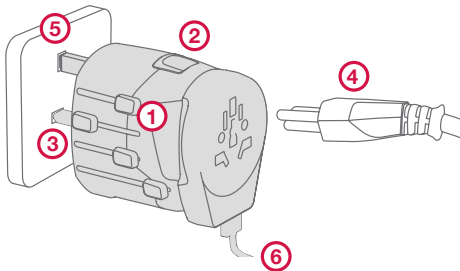


Brésil

L'adaptateur de prise électrique Tumi est un appareil pratique pour les voyages avec quatre configurations de prise en une unité pour la connectivité aux prises électriques. Cet adaptateur fonctionne dans 150 pays (voir la liste qui suit). Il convient aux prises à deux ou trois pôles et propose un moyen sûr de brancher et de mettre en marche vos appareils portables à prise lorsque vous voyagez. L'adaptateur de prise électrique Tumi peut être utilisé pour une variété d'appareils, notamment : les ordinateurs portables, les lecteurs MP3, les appareils photos numériques, les téléphones portables, les agendas électroniques de poche, les enceintes de voyage, etc.

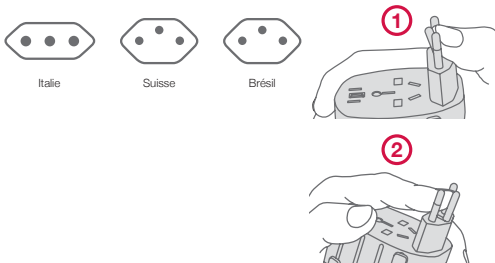


UTILISATION BASIQUE



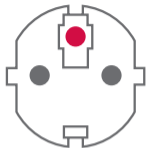
Avant l'utilisation, déplacez complètement tous les curseurs sur les côtés vers leur emplacement initial (1). Pressez le bouton de déverrouillage (2) et déplacez les curseurs que vous avez sélectionné vers l'avant jusqu'à les enclencher (3). Branchez votre appareil à l'adaptateur (4). Branchez l'adaptateur au réseau électrique local (5). Après l'utilisation, appuyez sur le bouton de déverrouillage et déplacez les curseurs complètement vers leur position initiale. (6) Enficher l'adaptateur World to Europe USB sur l'adaptateur PRO. Brancher le câble de chargement USB spécifique à l'appareil, puis relier l'adaptateur au réseau électrique.

INSTALLATION DE LA PRISE POUR LA SUISSE/L'ITALIE

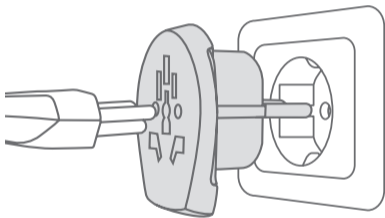


Faites glisser la prise pour la Suisse/l'Italie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. En Italie, les prises sont formées par trois broches en ligne droite. Pour changer la prise en Suisse/Brésil : **(1)** Poussez la broche du milieu vers la gauche avec une faible pression jusqu'à entendre distinctement un « clic ». **(2)** Ensuite, poussez la broche vers la droite. Suivez ces instructions dans l'ordre inverse pour repasser au modèle italien.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR PAYS EUROPÉENS



Europe (Schuko)
(Pro+ seulement)



Débranchez l'adaptateur pays européens de l'adaptateur pour prise électrique et branchez-le au réseau électrique local. Branchez votre appareil à l'adaptateur pays européens.

MESURES DE PRÉCAUTION

- Ne pas utiliser l'adaptateur si le boîtier est en mauvais état.
- Conserver l'adaptateur à l'abri de l'humidité ou du contact avec l'eau.
- Ne pas combiner cet adaptateur à un autre adaptateur.
- Cet adaptateur n'est pas un convertisseur de tension ; la tension d'entrée de l'appareil que vous souhaitez brancher doit correspondre à la tension du réseau local.
- Débranchez l'adaptateur du réseau électrique local quand vous ne l'utilisez pas.
- Conservez le mode d'emploi en cas de besoin.
- Conservez hors de portée des enfants.

N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LE CLAVIER.

N'essayez pas de désassembler, d'ouvrir ou de modifier le périphérique matériel, ni de procéder à son entretien. Cela pourrait vous exposer à un risque d'électrocution ou autre danger électrique. Tout indice de tentative d'ouverture et/ou de modification du périphérique, y compris tout désossage ou perforation, annulera la Garantie limitée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur.
- Utiliser uniquement les câbles et accessoires spécifiés par Tumi.
- Nettoyer exclusivement avec un chiffon sec et doux.

GUIDE D'UTILISATION PAR PAYS

Voici la liste des pays dans lesquels l'adaptateur fonctionne :



EUROPE

Afghanistan

Albanie

Algérie

Andorre

Arménie

Aruba

Autriche

Açores

Baléares

Belgique

Bénin

Bhoutan

Bosnie-Herzégovine

Bulgarie

Burkina Faso

Burundi

Cameroun

Îles Canaries

Cap-Vert

République centrafricaine

Tchad

Union des Comores

République démocratique

du Congo

République du Congo

Côte d'Ivoire

Croatie

République tchèque

Djibouti

Timor Oriental

Salvador

Guinée équatoriale

Estonie

Finlande

France

Guyane française

Géorgie

Allemagne

Grèce

Groenland

Guadeloupe

Guinée

Hongrie

Islande

Indonésie

Italie

Jordanie

Corée du Sud

Laos

Lettonie

Lituanie

Luxembourg

Macédoine

Madagascar

Madère

Mali

Martinique

Moldavie

Monaco

Mongolie

Monténégro

Maroc

Mozambique

Myanmar (Birmanie)

Pays-Bas

Antilles néerlandaises
Nouvelle-Calédonie
Niger
Norvège
Pologne
Portugal
Roumanie
Russie
Samoa (partie américaine)
Arabie Saoudite
Sénégal
Serbie
Slovaquie
Slovaquie
Espagne
Saint-Vincent-et-les-
Grenadines
République du Suriname
Suède
Syrie
Tahiti
Tunisie
Turquie
Turkménistan
Ukraine
Uruguay
Ouzbékistan



SUISSE

Liechtenstein
Suisse



ITALIE

Albania
Chile
Ethiopia
Italie



AUSTRALIE, CHINE

Argentine
Australie
Chine
Îles Cook
Salvador
Fidji
Guatemala
Kiribati
Nauru
Nouvelle-Zélande
Okinawa
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Samoa
Samoa (partie américaine)
Saint-Vincent-et-les-
Grenadines
Tadjikistan
Tonga
Uruguay
Ouzbékistan
Vanuatu



R.-U.

Bahreïn
Bangladesh
Belize
Bhoutan
Botswana
Brunei
Cambodge
Channel Islands
Chypre
République dominicaine
Salvador
Îles Malouines
République de Gambie
Ghana
Gibraltar
Grenade
Guatemala
Guyane
Hong Kong
Indonésie
Irlande

Île de Man
Jordanie
Kazakhstan
Kenya
Kiribati
Koweït
Liban
Macau
Malawi
Malaisie
Maldives
Malte
Île Maurice
Myanmar (Birmanie)
Nigeria
Oman
Qatar
Arabie Saoudite
Seychelles
Sierra Leone
Singapour
Saint-Christophe-et-Niévens
Sainte-Lucie
Saint-Vincent-et-les-
Grenadines
Tanzanie
Ouganda

Royaume-Uni
Vietnam
Zambie
Zimbabwe



ÉTATS-UNIS

Anguilla
Antigua/Barbuda
Aruba
Bahamas
Barbade
Belize
Bermudes
Bolivie
Brésil
Cambodge
Canada
Îles Caïmans
Chine
Colombie
Costa Rica
Cuba
République dominicaine

Équateur
Salvador
Guam
Guatemala
Guyane
Haïti
Honduras
Jamaïque
Laos
Liban
Libéria
Maldives
Mexique
Micronésie
Montserrat
Antilles néerlandaises
Nicaragua
Niger
Okinawa
Panama
Pérou
Philippines
Porto Rico
Samoa (partie américaine)
Arabie Saoudite
Saint-Vincent-et-les-
Grenadines

Tahiti
Taïwan
Thaïlande
Trinité-et-Tobago
États-Unis
Vénézuéla
Vietnam
Îles Vierges
Yémen

GARANTIE DES ACCESSOIRES TUMI :

Bienvenue dans le monde de Tumi. Depuis sa création en 1975, Tumi a pour mission d'offrir à sa clientèle une expérience de propriété hors du commun. Précisément, nous avons trois engagements envers nos clients :

1. Vous apprécierez nos produits innovants conçus et fabriqués pour être les meilleurs ;
2. Vous bénéficierez d'un service après-vente de renommée mondiale ;
3. Pendant deux (2) ans après avoir acheté un accessoire Tumi dans un magasin ou chez un distributeur agréé Tumi, vous serez couvert par notre garantie limitée.

La garantie Tumi couvre le propriétaire d'origine ; elle est étendue et claire, et fait partie de l'expérience totale de propriété Tumi.

GARANTIE DE DEUX ANS : VOUS ÊTES COUVERT CONTRE LES DÉFAUTS

Au cours des deux premières années durant lesquelles vous êtes propriétaire d'un produit Tumi, Tumi réparera tout article défectueux (vices matériaux et de fabrication) moyennant des frais minimes de traitement, y compris tout défaut structurel (poignées, fermetures éclair ou serrures défectueuses, par ex.) Nous ne couvrirons pas les dommages résultant de l'usure et qui ne sont pas dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les autres dommages non couverts sont ceux résultant de mauvais usages, les dommages cosmétiques (cuir éraflé ou tissu taché, par ex.) et les dommages indirects ou consécutifs, tels les dégâts occasionnés sur le contenu d'un sac ou sa perte du contenu de ce dernier, la perte d'utilisation, la perte de temps, et autres frais de ce type.

Votre seule responsabilité est de nous expédier votre article, en port payé, en vue de sa réparation ou de l'apporter dans un magasin Tumi ou à un distributeur agréé Tumi, qui se chargera avec plaisir de traiter la réparation moyennant des frais minimes. Nous réparerons l'article rapidement et vous le renverrons sans frais supplémentaires. Dans les cas où notre garantie ne couvrirait pas votre produit, nous vous fournirons rapidement un devis des frais de réparation et de réexpédition possibles.

ENGAGEMENT TOTAL

Tumi s'engage à vous apporter une satisfaction totale concernant ses produits et ses services. Une fois que vous aurez eu le plaisir de posséder et d'utiliser nos produits, nous espérons que ceux-ci deviendront vos fidèles compagnons de long terme. Vous pouvez nous contacter en ligne, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site www.tumi.com/repair ou en composant le (+1) 800-781-TUMI (8864) à partir des États-Unis pour parler à un représentant du service clientèle pendant les heures d'ouverture normales. (Pour prendre contact avec le service clientèle Tumi en dehors de l'Amérique du Nord, consultez la liste des centres internationaux figurant sur l'enveloppe.)

JUSTIFICATIF D'ACHAT

Veillez conserver le ticket de caisse du magasin comme justificatif d'achat. Vous en aurez besoin pour prouver que votre produit est couvert par la garantie. Ce ticket servira également de preuve que votre achat a été effectué auprès d'un détaillant agréé Tumi.

Notre garantie limitée de deux ans ne s'applique qu'aux produits ayant été achetés dans un magasin ou auprès d'un distributeur agréé Tumi.

Cette garantie vous confère certains droits et il se peut que vous ayez également d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction portant sur les dommages indirects ou consécutifs, par conséquent vous pouvez ne pas être concerné par la restriction ou l'exclusion ci-dessus.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DU SERVICE CLIENT

USA/Canada
+800.781.8864

Australie
+61.1.800.048.377

Chine/Pekín
800. 810. 8390

Chine/Pekín extérieur
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Europe
+49 (0) 2394.9198.0

Hong-Kong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

Inde
+91.80.4173.8748

Indonésie
+62.21.574.5808

Japon
+81.3.6434.9865

Coreé
+82.2.546.8864

Malaisie
+603.2162.8787

Moyen Orient
+971.4.804.5526

Philippines
+632.728.0117

Russie
+7.495.787.91.06

Singapour
+65.8479.7285

Afrique du Sud
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thaïlande
+662.365.6000

Royaume-Uni
+44(0)20.8731.3500

Viêt-Nam
+84.08.39397999

Pour les autres pays, veuillez consulter le site tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080 États-Unis

DÉCLARATION FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Si cet équipement cause une interférence nuisible à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'équipement, nous incitons l'utilisateur à essayer de rectifier l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter et déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Pour s'assurer de la totale conformité, tout changement ou toute modification qui n'est pas approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement (par exemple, utilisez uniquement des câbles d'interface blindés lorsque vous connectez l'appareil à un ordinateur ou à un périphérique).

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de ce produit est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, même celles susceptibles de provoquer des dysfonctionnements

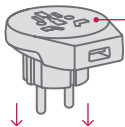
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la suite de l'entrée en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EU dans le système juridique national, les consignes suivantes s'appliquent : les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont obligés par la loi de rapporter les appareils électriques en fin de service aux points de collecte publics spécifiques à cet usage ou au point de vente. Les détails concernant ce point sont définis par la loi en vigueur dans le pays concerné. Ce symbole sur le produit, le manuel d'instruction ou l'emballage indique que le produit est sujet à ces réglementations. En recyclant, en réutilisant les matériaux ou par d'autres formes d'utilisation des vieux appareils, vous effectuez une importante contribution à la protection de notre environnement. Veillez à jeter vos piles/batteries conformément aux règlements locaux ; ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

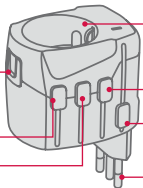
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E FUNZIONI BASE

Tumi Adattatore elettrico collegato a terra



PER VIAGGIATORI PROVENIENTI DA:
Tutto il mondo (oltre 150 Paesi)

A:
Europa (spina Schuko per Francia,
Germania e altri Paesi europei)



PER VIAGGIATORI PROVENIENTI DA:
Europa (spina Schuko ed europea bipolare)

A:
Tutto il mondo (oltre 150 Paesi)

Pulsante di sblocco

Australia,
Cina

Stati Uniti, Giappone

Italia,
Svizzera
Brasile

Regno Unito

Spine specifiche
per Paese

COMPATIBILITY (ON THE SOCKET SIDE)



Australia
Cina



Stati Uniti
Giappone



Regno Unito



Svizzera



Italia

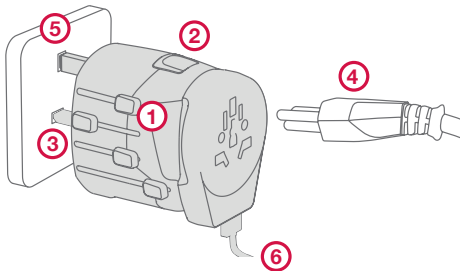


Brasile

L'adattatore elettrico Tumi collegato a terra è un comodo dispositivo da viaggio che mette a disposizione, in una sola unità, quattro diversi tipi di spina elettrica per il collegamento a prese di corrente con messa a terra. Questo adattatore funziona in 150 Paesi (vedere l'elenco che segue). Questo dispositivo è adatto a essere usato con la maggior parte delle spine bipolari e tripolari e costituisce un modo sicuro per collegare e alimentare dispositivi portatili collegati a terra quando si è in viaggio. L'adattatore elettrico collegato a terra Tumi può essere utilizzato con una vasta gamma di dispositivi, come ad esempio computer portatili, lettori MP3, fotocamere digitali, telefoni cellulari, PDA, altoparlanti da viaggio, ecc.

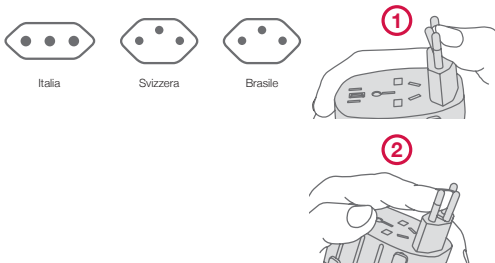


USO DI BASE



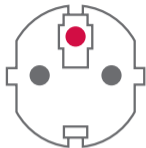
Prima dell'uso, riportare tutti i pulsanti a scorrimento posti sui lati del dispositivo nelle rispettive posizioni iniziali (1). Premere il pulsante di sblocco (2) e spostare in avanti il pulsante a scorrimento selezionato fino a quando si sente lo scatto che indica il raggiungimento della posizione di utilizzo (3). Collegare la spina dell'apparecchio nell'adattatore (4). Collegare l'adattatore alla rete elettrica locale (5). Dopo l'uso, premere il pulsante di sblocco e spostare il pulsante a scorrimento fino a riportarlo nella sua posizione iniziale. (6) Collegare il World to Europe USB al PRO. Collegare il caricatore USB specifico del dispositivo e l'adattatore alla rete elettrica.

CONFIGURAZIONE DELLA SPINA PER SVIZZERA/ITALIA

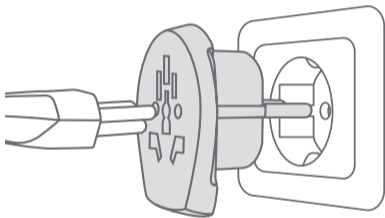


Estrarre la spina per Svizzera/Italia fino a quando si sente lo scatto e si blocca in posizione. La spina italiana è costituita da tre pin in linea retta. Per passare alla spina Svizzera, Brasile (1) Spingere il pin centrale a sinistra applicando una leggera forza fino a sentire un "clac" netto; (2) fatto ciò, spingere il pin verso destra. Se eseguite in senso contrario, queste istruzioni consentono di tornare alla spina italiana.

UTILIZZO DELL'ADATTATORE PER L'EUROPA



Europa (Schuko)
(Solo Pro+)



Rimuovere l'adattatore per l'Europa dall'adattatore elettrico collegato a terra e collegarlo alla rete elettrica locale. Collegare la spina dell'apparecchio all'adattatore per l'Europa.

PRECAUZIONALI

- Non utilizzare l'adattatore se il suo involucro appare danneggiato.
- Non esporre l'adattatore a liquidi o umidità.
- L'adattatore non deve essere mai usato insieme a un altro adattatore.
- L'adattatore non trasforma la tensione fornita; il voltaggio in ingresso nel dispositivo che si desidera collegare deve corrispondere alla tensione fornita dalla rete elettrica locale.
- Scollegare l'adattatore dalla rete elettrica locale quando non utilizzato.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

NON TENTARE DI RIPARARLO

Non tentare di smontare, aprire, riparare o modificare il dispositivo hardware. Ciò può comportare il rischio di scosse elettriche o pericoli. Ogni tentativo evidente di apertura e/o modifica del dispositivo, compresa la rimozione di etichette o la foratura, annullerà la Garanzia limitata.

UTILIZZO E PULIZIA

- Non usare in prossimità di fonti di calore.
- Usare esclusivamente gli accessori indicati da Tumi.
- Pulire esclusivamente con un panno morbido asciutto.

COUNTRY USAGE GUIDE

Following is a list of countries that each of this adaptor's plug configurations work in:



EUROPA

Afghanistan
Albania
Algeria
Andorra
Armenia
Aruba
Austria
Isole Azzorre
Isole Baleari
Belgio
Benin
Bhutan
Bosnia-Erzegovina
Bulgaria
Burkina Faso
Burundi
Camerun

Isole Canarie
Capo Verde
Repubblica Centrafricana
Ciad
Isole Comore
Congo (Repubblica
Democratica)
Congo (Repubblica)
Costa d'Avorio
Croazia
Repubblica Ceca
Gibuti
Timor Est
El Salvador
Guinea Equatoriale
Estonia
Finlandia
Francia
Guiana Francese
Georgia
Germania
Grecia
Groenlandia
Guadalupe

Guinea
Ungheria
Islanda
Indonesia
Italia
Giordania
Corea del Sud
Laos
Lettonia
Lituania
Lussemburgo
Macedonia
Madagascar
Madera
Mali
Martinica
Moldavia
Principato di Monaco
Mongolia
Montenegro
Marocco
Mozambico
Myanmar
Paesi Bassi

Antille Olandesi
Nuova Caledonia
Niger
Norvegia
Polonia
Portogallo
Romania
Russia
Samoa (parte americana)
Arabia Saudita
Senegal
Serbia
Slovacchia
Slovenia
Spagna
Saint Vincent e Grenadine
Suriname (Repubblica)
Svezia
Siria
Tahiti
Tunisia
Turchia
Turkmenistan
Ucraina
Uruguay
Uzbekistan



SVIZZERA
Liechtenstein
Svizzera



ITALIA
Albania
Cile
Etiopia
Italia



AUSTRALIA, CINA

Argentina
Australia
Cina
Isole Cook
El Salvador
Fiji
Guatemala
Kiribati
Nauru
Nuova Zelanda
Okinawa
Papua Nuova Guinea
Samoa
Samoa (parte statunitense)
Saint Vincent e Grenadine
Tagikistan
Tonga
Uruguay
Uzbekistan
Vanuatu



REGNO UNITTO

Bahrain
Bangladesh
Belize
Bhutan
Botswana
Brunei
Cambogia
Isole del Canale
Cipro
Repubblica Dominicana
El Salvador
Isole Falkland
Gambia (Repubblica)
Ghana
Gibilterra
Grenada
Guatemala
Guyana
Hong Kong
Indonesia
Irlanda

Isola di Man
Giordania
Kazakistan
Kenya
Kiribati
Kuwait
Libano
Macao
Malawi
Malaysia
Maldive
Malta
Mauritius
Myanmar
Nigeria
Oman
Qatar
Arabia Saudita
Seychelles
Sierra Leone
Singapore
St. Kitts-Nevis
St. Lucia
Saint Vincent e Grenadine
Tanzania
Uganda
Regno Unito

Vietnam
Zambia
Zimbabwe



STATI UNITI

Anguilla
Antigua e Barbuda
Aruba
Bahamas
Barbados
Belize
Bermuda
Bolivia
Brasile
Cambogia
Canada
Isole Cayman
Cina
Colombia
Costa Rica
Cuba
Repubblica Dominicana

Ecuador
El Salvador
Guam
Guatemala
Guyana
Haiti
Honduras
Giamaica
Laos
Libano
Liberia
Maldive
Messico
Micronesia
Montserrat
Antille Olandesi
Nicaragua
Niger
Okinawa
Panama
Perù
Filippine
Porto Rico
Samoa (parte statunitense)
Arabia Saudita
Saint Vincent e Grenadine
Tahiti

Taiwan
Thailandia
Trinidad e Tobago
Stati Uniti d'America
Venezuela
Vietnam
Isole Vergini
Yemen

GARANZIA SUGLI ACCESSORI TUMI

Benvenuti nel mondo degli accessori Tumi. Dalla sua costituzione nel 1975, Tumi si è impegnata a garantire ai suoi clienti un'esperienza d'acquisto senza eguali. E per la precisione le promesse che abbiamo fatto ai nostri clienti sono tre:

1. Il piacere di usare prodotti innovativi progettati e realizzati per essere i migliori;
2. Un servizio di Assistenza Clienti post-vendita a livello mondiale;
3. Due (2) anni di Garanzia Limitata dopo l'acquisto di un accessorio Tumi presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

La garanzia Tumi copre il proprietario originario; è chiara e completa, e rappresenta solo una parte del piacere di possedere un prodotto Tumi.

DUE ANNI DI COPERTURA: COPERTURA DAI DIFETTI

Durante i due anni successivi all'acquisto del prodotto Tumi, Tumi provvederà alla riparazione di tutti gli articoli che presentino difetti di materiali o lavorazione (a un costo nominale di commissione), compresi eventuali difetti strutturali ad esempio per maniglie, cerniere o serrature difettose. Non saranno coperti da garanzia i danni causati da usura non dovuti a difetti dei materiali o di lavorazione. Altri danni non coperti dalla garanzia sono danni causati da abuso e danni di entità puramente estetica (quali graffi superficiali o macchie sul tessuto) e danni accidentali o indiretti come ad esempio danni o perdita del contenuto del bagaglio, mancato utilizzo, perdita di tempo o spese di simile natura.

Sarà sufficiente inviarci il bagaglio per la riparazione, con spese postali pagate, oppure recarsi presso un negozio o un rivenditore autorizzato Tumi che saranno lieti di procedere alla riparazione a un costo nominale di commissione. Provvederemo a riparare il bagaglio rapidamente e a spedirvelo senza alcun costo aggiuntivo. Nei casi in cui la garanzia non è valida, sarà nostra premura inviarvi nel minor lasso di tempo possibile un preventivo dei costi della eventuale riparazione e spedizione.

IMPEGNO TOTALE

Noi di Tumi siamo da sempre totalmente impegnati a soddisfare i nostri clienti con prodotti e assistenza di qualità. Una volta avuto il piacere di divenire proprietari dei nostri prodotti e di usarli, ci auguriamo che diventino vostri fidati compagni per tutta la vita. Potete contattarci via Internet, 24 ore su 24, 7 giorni la settimana, sul sito www.tumi.com/repair, oppure chiamare il numero (800) 781.TUMI (8864) (negli Stati Uniti e in Canada) per parlare con il servizio Assistenza Clienti durante i normali orari lavorativi. Per contattare il servizio Assistenza Clienti Tumi da fuori di USA e Canada, vi preghiamo di consultare la lista dei centri internazionali indicati sulla busta.

PROVA D'ACQUISTO

Riporre in un luogo sicuro la ricevuta o lo scontrino del negozio come prova di acquisto del prodotto. Saranno necessari per dimostrare la copertura in garanzia. Inoltre rappresenteranno la prova che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore autorizzato Tumi. La nostra garanzia limitata della durata di due anni è valida solo sui prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

Tale garanzia conferisce al cliente precisi diritti giuridici, ed eventuali altri diritti variabili in funzione della normativa locale. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, di conseguenza la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbe non valere nel vostro caso.

RECAPITI TELEFONICI DELL'ASSISTENZA CLIENTI

USA/Canada
+1.800.781.8864

Australia
+61.1.800.048.377

China/Beijing
800. 810. 8390

China/Outside Beijing
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Europe
+49 (0) 2394.9198.0

Hong Kong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

India
+91.80.4173.8748

Indonesia
+62.21.574.5808

Japan
+81.3.6434.9865

Korea
+82.2.546.8864

Malaysia
+603.2162.8787

Middle East
+971.4.804.5526

Philippines
+632.728.0117

Russia
+7.495.787.91.06

Singapore
+65.8479.7285

South Africa
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

United Kingdom
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

Per le altre località consultare il sito web www.tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DICHIARAZIONE FCC

Questo dispositivo è stato collaudato e trovato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe B nella Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono previsti per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e se non installato e usato secondo le istruzioni può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una determinata installazione. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose per le ricezioni radio o televisive, il che può essere determinato spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia di eliminare le interferenze mediante una o più delle seguenti misure:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa collocata su una linea diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.

Al fine di garantire la conformità costante, eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità stessa potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare questo dispositivo. (Esempio: usare unicamente cavi di interfaccia schermati quando si collega al computer o ad altre periferiche).

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causarne il malfunzionamento.

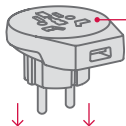
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/UE nel sistema legale nazionale, si applicano le seguenti norme: i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a conferire i dispositivi elettrici negli appositi punti di raccolta o a riportarli nel punto vendita al termine della loro vita utile. I dettagli in merito a questa disposizione sono definiti dalle leggi nazionali dei diversi Paesi. Il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione indica che un prodotto è soggetto a queste normative. Riciclo, riutilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo di vecchi dispositivi costituiscono un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Smaltire le batterie nel rispetto delle normative locali; non smaltirle come rifiuto do.

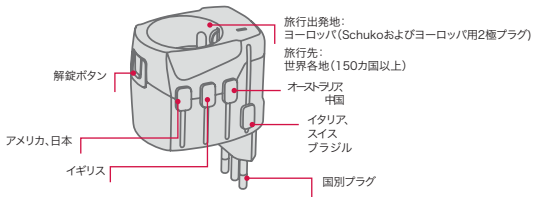
製品の概要や基本機能

トゥミ グラウンデッド・エレクトリック・アダプター



旅行出発地:
世界各地 (150カ国以上)

旅行先:
ヨーロッパ(フランス、ドイツ、その他のヨーロッパ諸国は
Schuko対応)



解錠ボタン

アメリカ、日本

イギリス

旅行出発地:
ヨーロッパ(Schukoおよびヨーロッパ用2極プラグ)

旅行先:
世界各地(150カ国以上)

オーストラリア
中国

イタリア、
スイス
ブラジル

個別プラグ

互換性(ソケットの側面)



オーストラリア
中国



アメリカ
日本



イギリス



スイス



イタリア

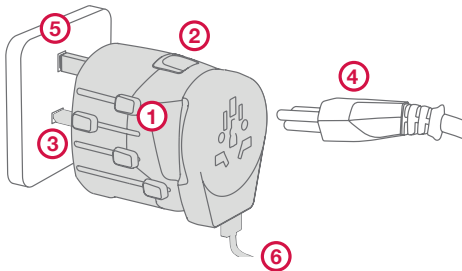


ブラジル

トウミのグラウンデッド・エレクトリック・アダプターは旅行に最適のデバイスです。本製品1つで4種類のプラグに対応しています。このアダプターは150カ国で利用が可能です(下記のリストをご参照ください)。ほとんどの2極、3極プラグ形状に対応可能。旅先で、ポータブルデバイスを接続し、通電いただけます。トウミ グラウンデッド・エレクトリック・アダプターは、ラップトップ、MP3 プレイヤ、デジタルカメラ、携帯電話、PDA、トラベルスピーカーなど、幅広いデバイスにご使用いただけます。



基本的な使用法



使用する前に、全側面の全てのスライダを元の位置に戻します(1)。解錠ボタンを押し(2)、選択したスライダをカチッと音がするまで動かし、所定の位置で固定します(3)。お好みのデバイスをアダプターに接続します(4)。アダプターをコンセントに差し込みます(5)。使用後は、解錠ボタンを押し、スライダをきっちりと元の位置に戻します。(6) PROアダプタの Europe USB アタッチメントに、World を接続してください。USBポートに、各端末に対応するUSB充電ケーブルを挿入してから、アダプタを電源に接続してください。

スイス/イタリア用プラグ



イタリア



スイス

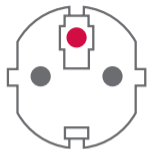


ブラジル

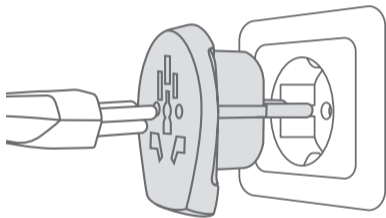


スイス/イタリア用のプラグを取り出し、所定の位置に固定します。3極が直線になっているものが、イタリア用のプラグです。スイス用のプラグに換えるには、ブラジル (1) カチッと音がするまで真ん中の極を軽く左側に押し、(2) それからその極を右側に押します。イタリア用のプラグに戻すには、逆の手順を行って下さい。

ヨーロッパ用アダプターの使用方法



ヨーロッパ
(Schuko)
(Pro+のみ)



ヨーロッパ用アダプターをグラウンデッド・エレクトリック・アダプターから取り外し、電源に接続します。お好みのデバイスのプラグをヨーロッパ用アダプターに接続します。

使用上の注意

- ・ハウジングが損傷している場合にはアダプターを使用しないでください。
- ・アダプターを液体や湿気にさらさないでください。
- ・本製品と他のアダプターとの併用は避けてください。
- ・本製品は変圧器ではありません。ご使用になるデバイスの入力電圧が現地の電源の電圧と同じでなければご使用いただけません。
- ・ご使用にならない場合は、アダプターを電源から抜いてください。
- ・取扱説明書は保管してください。
- ・子供の手の届かない所に保管ください。

ご自分で修理は行わないでください。

ハードウェア機器を開いたり、分解、修理、点検、改造したりしないでください。感電や電気障害などの原因となります。本機器を分解・改造を試みたとと思われる場合、製品保証の対象外となります。

ご使用およびお手入れ方法

- ・熱源の近くでは使用しないでください。
- ・弊社指定の付属品やアクセサリ以外は使用しないでください。
- ・柔らかな、乾いた布で拭いてください。

国別使用ガイド

下記の国々で、このアダプターのプラグ形態がご使用いただけます。



ヨーロッパ

アフガニスタン
アルバニア
アルジェリア
アンドラ
アルメニア
アルバ
オーストリア
アゾレス諸島
バレアレス初頭
ベルギー
ベナン
ブータン
ボスニア・ヘルツェゴビナ
ブルガリア
ブルキナファソ
ブルンジ
カメルーン

カナリア諸島
カーボベルデ
中央アフリカ共和国
チャド
コモロ連合
コンゴ民主共和国
コンゴ共和国
コートジボワール
クロアチア
チェコ共和国
ジブチ
東チモール
エルサルバドル
赤道ギニア
エストニア
フィンランド
フランス
フランス領ギアナ
グルジア
ドイツ
ギリシア
グリーンランド
グアドループ

ギニア
ハンガリー
アイスランド
インドネシア
イタリア
ヨルダン
韓国
ラオス
ラトビア
リトアニア
ルクセンブルク
マケドニア
マダガスカル
マデイラ
マリ
マルティニーク
モルドバ
モナコ
モンゴル
モンテネグロ
モロッコ
モザンビーク
ミャンマー(ビルマ)

オランダ
オランダ領アンティル諸島
ニューカレドニア
ニジェール
ノルウェー
ポーランド
ポルトガル
ルーマニア
ロシア
サモア諸島(アメリカ領)
サウジアラビア
セネガル
セルビア
スロバキア
スロベニア
スペイン
セントビンセント・グレナディーン
スリナム共和国
スウェーデン
シリア
タヒチ
チュニジア
トルコ
トルクメニスタン
ウクライナ
ウルグアイ
ウズベキスタン



スイス
リヒテンシュタイン
スイス



イタリア
アルバニア
チリ
エチオピア
イタリア



オーストラリア、中国
アルゼンチン
オーストラリア
中国
クック諸島
エルサルバドル
フィジー
グアテマラ
キリバティ
ナウル
ニュージーランド
沖縄
バブアニューギニア
サモア諸島
サモア諸島(アメリカ領)
セントビンセント・グレナディーン
タジキスタン
トンガ
ウルグアイ
ウズベキスタン
バヌアツ



イギリス

バーレーン
バングラデシュ
ベリーズ
ブータン
ボツワナ
ブルネイ
カンボジア
チャンネル諸島
キプロス
ドミニカ
エルサルバドル
フォークランド諸島
ガンビア共和国
ガーナ
ジブラルタル
グレナダ
グアテマラ
ギアナ
香港
インドネシア
アイルランド

マン島
ヨルダン
カザフスタン
ケニア
キリバティ
クウェート
レバノン
マカオ
マラウイ
マレーシア
モルジブ
マルタ
モーリシャス
ミャンマー(ビルマ)
ナイジェリア
オマーン
カタール
サウジアラビア
セーシェル
シエラレオネ
シンガポール
セントクリストファー・ネイビス
セントルチア
セントビンセント・グレナダ
ーン
タンザニア
ウガンダ

イギリス
ベトナム
ザンビア
ジンバブエ



アメリカ

アンギラ
アンティグア・バーブーダ
アルバ
バハマ
バルバドス
ベリーズ
バミューダ
ボリビア
ブラジル
カンボジア
カナダ
ケイマン諸島
中国
コロンビア
コスタリカ
キューバ
ドミニカ共和国

エクアドル
エルサルバドル
グアム
グアテマラ
ギアナ
ハイチ
ホンジュラス
ジャマイカ
ラオス
レバノン
リベリア
モルジブ
メキシコ
ミクロネシア
モントセラト
オランダ領アンティル諸島
ニカラグア
ニジェール
沖縄

パナマ
ペルー
フィリピン
プエルトリコ
サモア諸島(アメリカ領)
サウジアラビア
セントビンセント・グレナディーン
タヒチ
台湾
タイ
トリニダード・トバゴ
アメリカ
ベネズエラ
ベトナム
ヴァージン諸島
イエメン

トゥミの製品保証(アクセサリー)

このたびはトゥミ製品をご購入いただきありがとうございます。1975年の創業以来、お客様に長くご満足いただけるよう、製品同様のハイクオリティなアフターサービスを提供しております。トゥミでは以下の3つサービスをお約束しています。

1. 最先端の技術を駆使した製品の提供
2. ワールドクラスのカスタマーサービス
3. 2年間の製品保証(アクセサリー)

2年保証：

トゥミの正規販売店でご購入いただいた製品に関して、ご購入後2年の間に素材および構造上の欠陥(ハンドル、ファスナー、ロックの欠陥など)を含む不具合が認められた場合には、無償にて修理(修理が困難と判断された場合には同等品への交換)いたします。ただし、素材または製造上の不具合に起因するものを除き、お客様のご使用によって発生する損傷に対しては、一切保証いたしかねます。また製品の誤用や不当な扱いによる損傷、表面的な損傷(革製品の擦り傷、汚れ、退色など)、およびバッグの内容物の損傷や紛失、使用不能、機会損失、または類似の費用などの付随的または必然的な損害は、保証対象外となります。

修理が必要な際は弊社ウェブサイトから修理を受け付けいただいた後、製品をリペアセンターにお送りいただくか、またはご購入店へ直接お持ち込みください。保証対象と判断された場合は、早急に無償にて修理を行い、お客様にお戻しいたします。保証が適用されない場合は、修理に必要な見積もり金額をお客様にご連絡し、ご承認をいただいた上で修理を進めさせていただきます。

購入証明について

ご購入の証明として、お買い上げ店舗のレシートを必ず保管しておいてください。保証を受けていただく際に購入証明の提示が必要となります。ご購入時のレシートやカードの明細が、トゥミ正規販売店で購入されたことの証明となります。弊社の製品保証は、トゥミの正規販売店または正規代理店にてご購入いただいた製品にのみ適用されます。購入証明の提示がない場合や、正規販売店以外でのご購入の場合は保証対象外となります。

またお住まいの地域によっては制約事項および例外事項が適用されることがありますので、ご了承ください。

カスタマーサービス連絡先電話番号

アメリカ/カナダ

+1.800.781.8864

オーストラリ

+61.1.800.048.377

中国/北京

800.810.8390

中国(北京以外)

tumicnhotline@imaginex.com.cn

ヨーロッパ

+49(0)2394.9198.0

香港

tumihkhotline@imaginex.com.hk

インド

+91.80.4173.8748

インドネシア

+62.21.574.5808

日本

+81.3.6434.9865

韓国

+82.2.546.8864

マレーシア

+603.2162.8787

中東

+971.4.804.5526

フィリピン

+632.728.0117

ロシア

+7.495.787.91.06

シンガポール

+65.8479.7285

南アフリカ

+27.11.555.2353

台湾

+886.2.2570.0918

タイ

+662.365.6000

イギリス

+44(0)20.8731.3500

ベトナム

+84.08.39397999

その他の地域については、tumi.comをご参照ください

TUMI

1001 Durham Avenue

South Plainfield, NJ 07080

連邦通信委員会声明

本機器はFCC(連邦通信委員会)規定第15章に定められたクラスBデジタル機器に関する規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに適合するものと認定されています。これらの規制要件は、住宅地域での使用において、無線通信に妨害をきたすことのないよう定められているものです。本製品は、無線周波エネルギーを生成・使用・放射するため、説明書にしたがって適切にインストールおよび使用されない場合には、無線通信に影響をきたす可能性があります。

ただし、これは、いかなる状況下でも無線妨害が一切起こらないことを保証するものではありません。もし、本製品の使用がラジオやテレビ受信の妨げとなっていると思われる場合には、以下のいずれかの方法を試みてください。本製品の使用が原因かどうかは、電源をオン/オフすることにより判断できます。

- 受信アンテナの向きを変更するか、位置を変更する。
- 機器とレシーバー間の距離を離す。
- レシーバーが接続されている回路と異なるコンセントに機器を接続する。

適合性順守を確実にするため、規制要件認定機関により明白に承認されていない改造や変更があった場合、機器を操作するユーザーの権利は無効となります。(例えば、コンピューターか周辺機器を接続する際は、シールドされたインタフェースケーブルのみを使用する)。

本機器は、FCC(連邦通信委員会)規定第15章に準拠しています。操作は、以下の2つの条件に従います。

- (1) 本機器は有害な干渉を生じてはならない。
- (2) 本機器は、望ましくない動作を生じる可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れる必要がある。

環境保護

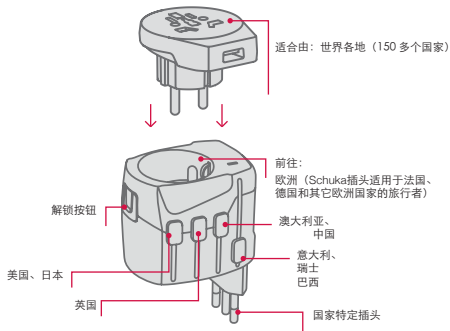


欧州指令 (Directive 2002/96/EC) が各国の法律に組み込まれている場合には、次が適用されます。電気および電子機器は、家庭ごみとして処分できません。消費者には、法律に従って使用済みの電気機器を公共の廃棄用収集所あるいは販売店へ返却する義務があります。詳細については、各国の法律をご確認ください。

本製品、マニュアル、パッケージについているこのマークは、製品がこれらの法律の規制を受けることを示しています。部品のリサイクルや再利用、または古いデバイスを別の形で利用することは、環境保護において大きな貢献につながります。バッテリーは必ず、お住まいの地域の適用規制に従って廃棄処分し、家庭ごみとして廃棄しないでください。

产品概述和基本功能

Tumi 接地型电子适配器



COMPATIBILITY (ON THE SOCKET SIDE)



澳大利亚
中国



美国
日本



英国



瑞士



意大利

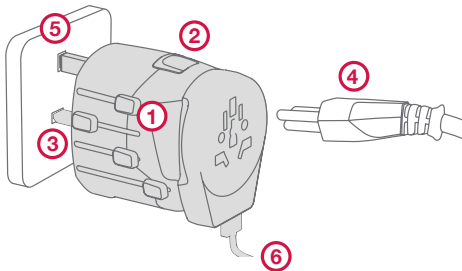


巴西

Tumi 接地型电子适配器是一款十分便利的旅行设备，它提供四种不同的接地型电子连接插头配置。此款适配器可在 150 个国家（见下表）内使用。该适配器可与大多数 2 极和 3 极插头配合使用。它的连接方式十分安全，方便您在旅行时，为便携式接地型设备供电。Tumi 接地型电子适配器可与大多数设备配合使用，其中包括：笔记本电脑、MP3 播放器、数码相机、手机、掌上电脑、旅行音箱等。

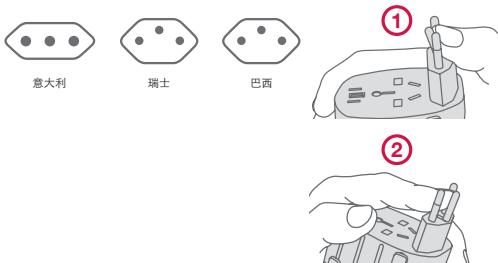


基本用途



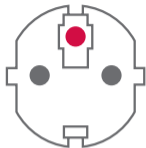
使用前，请将侧面上的所有滑块完全滑回至其起始位置 (1)。按压解锁按钮 (2)，并将所选滑块向前滑动，直至其卡入到位 (3)。将设备的插头插入适配器中 (4)。将适配器连接至当地电网 (5)。使用完毕后，按压解锁按钮，并将滑块完全滑回至起始位置 (6)。将World to Europe USB插入转换插座PRO。连接设备专用的USB充电线 并将转换 插座与电源连接。

设置适用于瑞士 / 意大利的插头

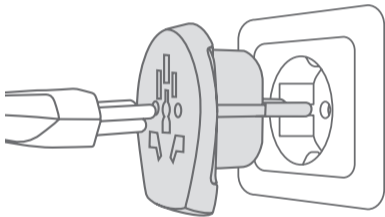


将瑞士 / 意大利插头滑出，直至其锁定入位。三根插销位于同一直线上即为意大利插头。若要变为瑞士插头；巴西 (1) 将中间的插销轻轻向左推，直至听到一个清脆的“喀嗒”声 (2) 然后再将该插销推至右侧。按照使用说明进行相反操作，即可变回为意大利插头。

使用欧洲国家适配器



欧洲 (Schuko 插头)
(仅限 Pro+)



从接地型电子适配器上拆下欧洲国家适配器，并将其与当地电网相连。将您设备的插头或插入欧洲国家适配器中。

预防措施

- 如果适配器的外壳受损，请勿使用。
- 请勿将适配器暴露于任何一种液体或潮湿环境中。
- 此款适配器不得与其它适配器联用。
- 此款适配器并不会转换电压；您想要连接之设备的输入电压必须符合当地电网电压。
- 不用时，请断开适配器与当地电网间的连接。
- 请保留使用说明，以供日后参考之用。
- 请放置在孩子触碰不到的地方。

请勿尝试自行维修

请勿尝试拆卸、打开、维修或改装硬件设备。这样做存在电击风险或危险。任何试图打开和 / 或改装设备的迹象（包括任何脱皮或打孔）均会令有限担保失效。

使用与清洁

- 请勿靠近任何热源使用。
- 仅可使用 Tumi 指定的附件及配件。
- 仅可用柔软的干布清洁。

国家使用指南

以下是此款适配器的各个插头配置所适用的国家清单：



欧洲

阿富汗

阿尔巴尼亚

阿尔及利亚

安道尔共和国

亚美尼亚

阿鲁巴岛

奥地利

亚述尔群岛

巴利阿里群岛

比利时

贝宁

不丹

波斯尼亚—黑塞哥维那

保加利亚

布基纳法索

布隆迪

喀麦隆

加纳利群岛

佛得角

中非共和国

乍得

科摩罗伊斯兰联邦共和国

刚果民主共和国

刚果共和国

科特迪瓦共和国

克罗地亚

捷克共和国

吉布提

东帝汶

萨尔瓦多

赤道几内亚

爱沙尼亚

芬兰

法国

法属圭亚那

格鲁吉亚

德国

希腊

格陵兰岛

瓜德罗普

几内亚

匈牙利

冰岛

印度尼西亚

意大利

约旦

韩国

老挝

拉脱维亚

立陶宛

卢森堡

马其顿王国

马达加斯加岛

马德拉群岛

马里

马提尼克

摩尔多瓦

摩纳哥

蒙古

门的内哥罗

摩洛哥

莫桑比克

缅甸

荷兰

荷属安的列斯

新喀里多尼亚
尼日尔
挪威
波兰
葡萄牙
罗马尼亚
俄罗斯
萨摩亚（美属）
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞尔维亚
斯洛伐克
斯洛文尼亚
西班牙
圣文森特和格林纳丁斯
苏里南共和国
瑞典
叙利亚
塔希提岛
突尼斯
土耳其
土库曼斯坦
乌克兰
乌拉圭



瑞士
列支敦士登
瑞士



意大利
阿尔巴尼亚
智利
埃塞俄比亚
意大利



澳大利亚、中国
阿根廷
澳大利亚 澳大利亚、中国
中国
库克群岛
萨尔瓦多
斐济
危地马拉
基里巴斯
瑙鲁
新西兰
冲绳
巴布亚新几内亚
萨摩亚
萨摩亚（美属）
圣文森特和格林纳丁斯
塔吉克斯坦
汤加
乌拉圭
乌兹别克斯坦
瓦努阿图



英国
巴林
孟加拉
伯利兹
不丹
博茨瓦纳
文莱
柬埔寨
海峡群岛
塞浦路斯
多米尼加
萨尔瓦多
福克兰群岛
冈比亚共和国
加纳
直布罗陀
格林纳达
危地马拉
圭亚那
香港
印度尼西亚
爱尔兰

马恩岛
约旦
哈萨克斯坦
肯尼亚
基里巴斯
科威特
黎巴嫩
澳门
马拉维
马来西亚
马尔代夫
马耳他
毛里求斯
缅甸
尼日利亚
阿曼
卡塔尔
沙特阿拉伯
塞舌尔
塞拉利昂
新加坡
圣基茨和尼维斯联邦
圣卢西亚
圣文森特和格林纳丁斯
坦桑尼亚
乌干达
英国

越南
赞比亚
津巴布韦



美国
安圭拉岛
安提瓜岛 / 巴布达岛
阿鲁巴岛
巴哈马群岛
巴巴多斯岛
伯利兹
百慕大群岛
玻利维亚
巴西
柬埔寨
加拿大
开曼群岛
中国
哥伦比亚
哥斯达黎加
古巴
多米尼加共和国

厄瓜多尔
萨尔瓦多
关岛
危地马拉
圭亚那
海地
洪都拉斯
牙买加
老挝
黎巴嫩
利比里亚
马尔代夫
墨西哥
密克罗尼西亚
蒙特塞拉特岛
荷属安的列斯
尼加拉瓜
尼日尔
冲绳
巴拿马
秘鲁
菲律宾
波多黎各
萨摩亚（美属）
沙特阿拉伯
圣文森特和格林纳丁斯
塔希提岛

台湾
泰国
特立尼达和多巴哥
美利坚合众国
委内瑞拉
越南
维尔京群岛
也门

TUMI 的配件保证

欢迎来到 Tumi 世界。自 1975 年创立以来，Tumi 一直致力为顾客提供无与伦比的拥有体验。具体的说，我们对所有顾客作出三项承诺：

1. 您会享受使用我们设计及生产一流、创意无限的产品；
2. 您会体验到世界级的售后客户服务；
3. 您从 Tumi 授权店铺或经销商购买 Tumi 配件两 (2) 年内，您将享受到我们提供的有限度保证的保障。

Tumi 的保证对产品原拥有人作出保障，既简单又全面，同时只是拥有 Tumi 体验的一小部分。

两年保证：范围包括瑕疵品

在您拥有 Tumi 产品的头两年内，Tumi 将负责维修存在材料或工艺缺陷的任何物品（收取正常处理费用），包括任何结构性缺陷（例如存在缺陷的手把、拉链或锁）。但保障范围不包括非材料或工艺缺陷造成的磨损。其他不在保障范围内的损害包括不当使用、装饰性损害（例如皮革刮痕或布面污渍）以及因意外或相应而生的损害，例如包内物品的损害或丢失、无法使用、时间损失或类似费用。

您只需缴付运费，把您的产品寄给我们修理，或把它送到 Tumi 专门店或 Tumi 授权经销商，他们会竭诚为您服务，只收取维修成本费。我们将尽快维修并免费运还给您。不包括在我们保障范围内的情况下，我们将尽快为您估算出会涉及的维修及运输费用。

完全承诺

Tumi 的承诺是全心全意使您对我们的产品及服务保持满意。当您对拥有和使用我们的产品感到愉快，我们希望它们会成为您终身最信赖的伙伴。您可以通过网站 www.tumi.com/repair，每周 7 天，每天 24 小时在线联系我们，或于办公时间内，致电 800.781.TUMI (8864)，联系我们的客户服务代表。（若要联系 Tumi 美国和加拿大以外的客户服务部，请查看信封上的国际中心列表。）

购买证明

请保留商店发票作为购物凭证，您需要以此证明您享有我们的担保服务。此外，商店收据还证明您是在 Tumi 授权零售商购买的。我们的两年有限担保服务只限于从 Tumi 授权商店或经销商处购买的产品。此保证给您某些权益，但因美国各州有差异，您可能享有其它权益。一些州禁止排除或限制因意外或相应而生的损害，因此上述限制或排除条款可能不适用于您。

客户服务联系方式

美国/加拿大 +1.800.781.8864	印度尼西亚 +62.21.574.5808	新加坡 +65.8479.7285
澳大利亚 +61.1.800.048.377	日本 +81.3.6434.9865	南非 +27.11.555.2353
中国/北京 800.810.8390	韩国 +82.2.546.8864	台湾 +886.2.2570.0918
中国/北京以外 tumicnhotline@imaginex.com.cn	马来西亚 +603.2162.8787	泰国 +662.365.6000
欧洲 +49(0)2394.9198.0	中东地区 +971.4.804.5526	英国 +44(0)20.8731.3500
香港 tumihkhotline@imaginex.com.hk	菲律宾 +632.728.0117	越南 +84.08.39397999
印度 +91.80.4173.8748	俄罗斯 +7.495.787.91.06	

客户服务联系方式

TUMI 美國總公司
1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC 声明

本产品已经通过检测，符合美国《联邦通讯委员会规则》（FCC Rules）第 15 部分（Part 15）B 类（Class B）数码仪器的限制要求。该限制旨在对周边住宅区提供合理的保护，避免有害干扰。本仪器使用并放射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能对电台通讯产生有害干扰。然而，不保证任何安装不会发生干扰情况。如果本仪器确实对电台或电视接收信号产生了有害干扰（可通过开关本仪器来判断），建议用户采用以下一种或多种措施来排除干扰：

- 把接收天线重新定向或重新定位。
- 增大本仪器和接收器之间的分隔距离。
- 将本仪器连接在与接收器不同线路的插座上。

为确保持续遵守规定，如果用户做出未经合规负责方明确批准的任何更改或修改，则可能无权使用本仪器。（例如：在连接至电脑或外围仪器时，仅使用防干扰电缆）。

本仪器符合 FCC 规则第 15 部分的要求。本仪器的操作有以下两个前提条件：

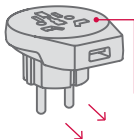
- (1) 本仪器不得造成有害干扰。
- (2) 本仪器必须接受所收到的任何干扰，包括可导致仪器运行异常的干扰。

环境保护



在全国法律体系中执行欧洲指令 2002/96/EU 后，以下各项适用：电器和电子设备不可作为家居垃圾处置。电子设备到使用期限后，用户须依法将电子设备送往特设的公共回收点或销售点。各国法律均对此作详细规定。产品、说明手册或包装上的此标志表示，产品受上述法规约束。借由回收利用、重复使用材料或其它利用旧设备的方式，让您为保护环境做出重要贡献

ОПИСАНИЕ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ АДАПТЕР TUMI С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ



ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ИЗ:

Всего мира (более 150 стран)

В: Европу (вилка schuko для Франции, Германии и других европейских стран)

ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ИЗ:

Европы (вилка schuko и вилка с 2 штифтами)

В: По всему миру (более 150 стран)

Кнопка
разблокировки

Великобритания

США, Япония

Великобритания

Австралия,
Китай

Италия,
Швейцария
Бразилия

Вилки для различных стран

СОВМЕСТИМОСТЬ (СО СТОРОНЫ РОЗЕТКИ)



Австралия,
Китай



США,
Япония



Великобритания



Швейцария



Италия

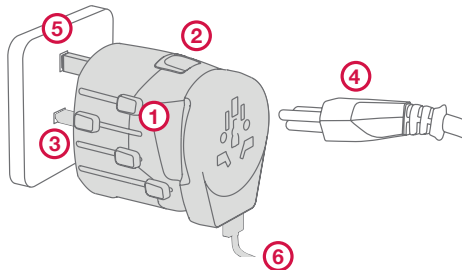


Бразилия

Электрический адаптер с заземлением Tumi — это удобное для путешествий устройство, оснащенное четырьмя различными конфигурациями вилок в одном устройстве и обеспечивающее заземленное подсоединение к электросети. Адаптер работает в 150 странах (см. список далее). Он подходит для использования в паре с большинством 2-штифтовых и 3-штифтовых вилок, обеспечивает безопасное подключение и зарядку портативных заземленных устройств в поездках. Электрический адаптер с заземлением Tumi можно использовать для подключения ряда устройств, например, ноутбуков, MP3-плееров, цифровых фотоаппаратов, мобильных телефонов, карманных компьютеров, портативных колонок и т. д.



ОСНОВНОЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Перед использованием передвиньте все задвижки, находящиеся сбоку, в их исходное положение (1). Нажмите на кнопку разблокировки (2) и выдвиньте нужную вам задвижку вперед, пока она не встанет на место — вы услышите щелчок (3). Подсоедините вилку вашего устройства к адаптеру (4). Подсоедините адаптер к местной электросети (5). После использования нажмите на кнопку разблокировки и до конца передвиньте задвижку назад в исходное положение. (6) Надеть насадку World to Europe USB на адаптер PRO. Подсоединить зарядный кабель USB конкретного прибора и подключить адаптер к электросети.

ПОДГОТОВКА ВИЛКИ ДЛЯ ШВЕЙЦАРИИ/ИТАЛИИ



Италии



Швейцарии

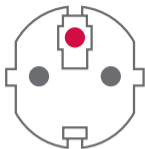


Бразилия

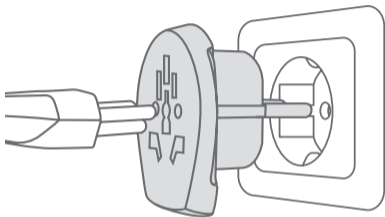


Выдвиньте вилку для Швейцарии/Италии, пока она нестанет на место—вы услышите щелчок. Три штыря в ряд—это вилка для Италии. Чтобы изменить ее на вилку для Швейцарии, Бразилия (1) слегка надавите на средний штырь по направлению влево, пока вы не услышите щелчок, (2) затем надавите на штырь по направлению вправо. Повторите эти инструкции в обратном порядке, чтобы вернуться к варианту вилки для Италии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА ДЛЯ ЕВРОПЫ



Europe (Schuko)
(Pro+ Only)



ОТСОЕДИНИТЕ АДАПТЕР ДЛЯ ЕВРОПЫ ОТ ОСНОВНОГО АДАПТЕРА ПИТАНИЯ И ПОДСОЕДИНИТЕ АДАПТЕР ДЛЯ ЕВРОПЫ К МЕСТНОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ. ВСТАВЬТЕ ВИЛКУ СВОЕГО УСТРОЙСТВА В АДАПТЕР ДЛЯ ЕВРОПЫ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АДАПТЕР В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ КОРПУСА.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АДАПТЕР ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ И ЖИДКОСТЕЙ.
- ЭТОТ АДАПТЕР НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КОМБИНАЦИИ С ДРУГИМ АДАПТЕРОМ.
- ЭТОТ АДАПТЕР НЕ ПРЕОБРАЗУЕТ НАПРЯЖЕНИЕ. ПОДСОЕДИНЯЕМЫЙ ВАМИ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ РАССЧИТАН НА ТО НАПРЯЖЕНИЕ МЕСТНОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ.
- ЕСЛИ ВЫ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ АДАПТЕР, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.
- СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ НА БУДУЩЕЕ.
- ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

НЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ РЕМОНТ

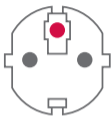
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТКРЫВАТЬ, РАЗБИРАТЬ, РЕМОНТИРОВАТЬ, ОБСЛУЖИВАТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДАРУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. ЛЮБЫЕ ПРИЗНАКИ ПОПЫТОК РАЗБОРКИ И/ИЛИ МОДИФИКАЦИИ УСТРОЙСТВА, ВКЛЮЧАЯ ОТСЛОЕНИЯ И ПРОКОЛЫ, АННУЛИРУЮТ ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВБЛИЗИ ЛЮБЫХ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА.
- РАЗРЕШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НАСАДОК И АКСЕССУАРОВ, УКАЗАННЫХ TUMI.
- ЧИСТИТЬ ТОЛЬКО МЯГКОЙ СУХОЙ ТРЯПКОЙ.

РУКОВОДСТВО ПО СТРАНАМ

НИЖЕ ПЕРЕЧИСЛЯЮТСЯ СТРАНЫ, В КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОПРЕДЕЛЕННАЯ КОНФИГУРАЦИЯ ВИЛКИ АДАПТЕРА:



ЕВРОПА

Афганистан
Албания
Алжир
Андорра
Армения
Аруба
Австрия
Азорские о-ва
Балеарские о-ва
Бельгия

Бенин
Бутан
Босния и
Герцеговина
Болгария
Буркина-Фасо
Бурунди
Камерун
Канарские о-ва
Кабо-Верде
Центральная
Африканская
Республика
Чад
Коморские о-ва
Демократическая
Республика Конго
Республика Конго

Кот-д-Ивуар
Хорватия
Чешская
Республика
Джибути
Восточный Тимор
Сальвадор
Экваториальная
Гвинея
Эстония
Финляндия
Франция
Французская
Гвиана
Грузия
Германия
Греция
Гренландия

Гваделупа
Гвинея
Венгрия
Исландия
Индонезия
Италия
Иордания
Южная Корея
Лаос
Латвия
Литва
Люксембург
Македония
Мадагаскар
Мадейра
Мали
Мартиника
Молдова
Монако
Монголия

Черногория
Марокко
Мозамбик
Мьянма (Бирма)
Нидерланды
Нидерландские
Антильские о-ва
Новая Каледония
Нигер
Норвегия
Польша
Португалия
Румыния
Россия
Американское
Самоа
Саудовская Аравия
Сенегал
Сербия
Словакия
Словения

Испания
Сент-Винсент и
Гренадины
Республика
Суринам
Швеция
Сирия
Таити
Тунис
Турция
Туркменистан
Украина
Уругвай
Узбекистан



ШВЕЙЦАРИЯ
Лихтенштейн
Швейцария



ИТАЛИЯ

Албания

Чили

Эфиопия

Италия



АВСТРАЛИЯ, КИТАЙ

Аргентина

Австралия

Китай

О-ва Кука

Сальвадор

Фиджи

Гватемала

Кирибати

Науру

Новая Зеландия

Окинава

Папуа и Новая

Гвинея

Самоа

Американское

Самоа

Сент-Винсент и

Гренадины

Таджикистан

Тонга

Уругвай

Узбекистан

Вануату



ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Бахрейн

Бангладеш

Белиз

Бутан

Ботсвана

Бруней

Камбоджа

Нормандские о-ва

Кипр

Доминика

Сальвадор

Фолклендские о-ва

Республика Гамбия

Гана

Гибралтар

Гренада
Гватемала
Гайана
Гонконг
Индонезия
Ирландия
О-в Мэн
Иордания
Казахстан
Кения
Кирибати
Кувейт
Ливан
Макао
Малави
Малайзия
Мальдивы
Мальта
Маврикий
Мьянма (Бирма)
Нигерия

Оман
Катар
Саудовская Аравия
Сейшельские о-ва
Сьерра-Леоне
Сингапур
Сент-Китс и Невис
Сент-Люсия
Сент-Винсент и
Гренадины
Танзания
Уганда
Великобритания
Вьетнам
Замбия
Зимбабве



СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Ангилья
Антигуа и Барбуда
Аруба
Багамы
Барбадос
Белиз
Бермуды
Боливия
Бразилия
Камбоджа
Канада
Каймановы о-ва
Китай
Колумбия
Коста-Рика
Куба

**Соединенные
Штаты Америки
(CONTINUED)**

Доминиканская
Республика

Эквадор

Сальвадор

Гуам

Гватемала

Гайана

Гаити

Гондурас

Ямайка

Лаос

Ливан

Либерия

Мальдивы

Мексика

Микронезия

Монтсеррат

Нидерландские
Антильские о-ва

Никарагуа

Нигер

Окинава

Панама

Перу

Филиппины

Пуэрто-Рико

Американское
Самоа

Саудовская Аравия

Сент-Винсент и
Гренадины

Таити

Тайвань

Таиланд

Тринидад и Тобаго

Соединенные
Штаты Америки

Венесуэла

Вьетнам

Виргинские о-ва

Йемен

ГАРАНТИЯ АКССУАРОВ TUMI

Добро пожаловать в мир Tumi. С момента нашего основания в 1975 г. Tumi предоставляет своим клиентам высочайший уровень обслуживания. А именно, мы взяли на себя три обязательства по отношению к нашим клиентам:

1. Вам понравятся наши инновационные продукты, которые отличает лучший дизайн и качество изготовления;

2. Мы предоставим послепродажное обслуживание мирового класса;

3. В течение 2 (двух) лет после приобретения аксессуара Tumi в официальном магазине или у дилера Tumi, будет действовать ограниченная гарантия.

Гарантия Tumi распространяется на первоначального владельца; это простая комплексная гарантия, которая представляет собой лишь один из аспектов обслуживания, предлагаемых Tumi.

ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ: ВЫ ЗАСТРАХОВАНЫ ОТ ДЕФЕКТОВ

В течение первых двух лет вашего пользования продуктом Tumi, компания Tumi обязуется отремонтировать любые элементы, являющиеся дефектными в отношении материала или качества изготовления (за символическую плату за оформление), включая любые дефекты конструкции (как, например, дефектные ручки, застёжки-молнии или замки). Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате износа, который не является результатом дефекта материала или качества изготовления. Другие повреждения, на которые не распространяется гарантия — это повреждения, возникшие в результате неправильного использования, косметические повреждения (например, потертая кожа или запачканная ткань) и побочные или последующие повреждения, например, повреждение или утрата содержимого сумки, утрата эксплуатационных качеств, потеря времени и подобное....

Всё, что вам требуется, — отправить изделие на ремонт

(оплатив почтовые расходы) или принести его в магазин Tumi или официальному дилеру Tumi, которые выполняют для вас ремонт за номинальную плату. Мы быстроотремонтируем это изделие и отправим его вам, не взимая с вас платы. В тех случаях, когда наша гарантия не применима, мы быстро предоставим вам примерную оценку стоимости ремонта и пересылки, связанной с ремонтом.

ПОЛНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

В Tumi мы взяли на себя обязательство постоянно заботиться о вашей удовлетворенности нашими продуктами и обслуживанием. Вы приобретаете наши продукты и пользуетесь ими, и мы надеемся, что они станут надежными спутниками по жизни. Вы можете связаться с нами в режиме онлайн круглосуточно, семь дней в неделю через веб-сайт www.tumi.com/repair или позвонить по телефону 800-781-TUMI (8864), чтобы поговорить с представителем службы по работе с клиентами в обычные рабочие часы. (Чтобы связаться со службой по работе с клиентами Tumi за пределами США и Канады, смотрите список международных центров на конверте.)

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ

Пожалуйста, сохраните свой чек из магазина как подтверждение покупки. Он понадобится, чтобы подтвердить право на гарантийное обслуживание. Кроме того, он будет служить подтверждением того, что ваша покупка была сделана в официальном розничном магазине Tumi. Наша двухлетняя ограниченная гарантия распространяется только на продукты,

которые были приобретены в официальном магазине или у дилера Tumi.

Эта гарантия дает вам определенные права, и у вас также могут быть другие права, которые отличаются в разных штатах. Некоторые штаты не позволяют исключение или ограничение ответственности за побочные или последующие повреждения, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может быть неприменимо к вам.

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ СЛУЖБЫ РАБОТЫ С КЛИЕНТАМИ

США/Канада
+1.800.781.8864

Индонезия
+62.21.574.5808

Сингапур
+65.8479.7285

Австралия
+61.1.800.048.377

Япония
+81.3.6434.9865

ЮАР
+27.11.555.2353

Китай/Пекин
800. 810. 8390

Корея
+82.2.546.8864

Тайвань
+886.2.2570.0918

Китай/ за пределами
Пекина
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Малайзия
+603.2162.8787

Тайланд
+662.365.6000

Европа
+49 (0) 2394.9198.0

Ближний Восток
+971.4.804.5526

Соединённое
Королевство
+44(0)20.8731.3500

Гонконг
tumihkhotline@imaginex.com.hk

Филиппины
+632.728.0117

Вьетнам
+84.08.39397999

Индия
+91.80.4173.8748

Россия
+7.495.787.91.06

Для других стран, пожалуйста, обращайтесь к www.tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

ЗАЯВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Данное устройство было проверено и признано соответствующим устройствам класса В, в соответствии с частью 15 правил ФКС. Эти нормы разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызывать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае; если данное оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи по одной из следующих схем:

- переориентировать или переместить приемную антенну.
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

Для обеспечения непрерывного функционирования, любые изменения или модификации, не одобренные ответственной стороной, могут лишить пользователя права на эксплуатацию

данного оборудования. (Пример - используйте только экранированные кабели интерфейса для подключения к компьютеру или периферийным устройствам).

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил ФКС. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Это устройство не должно вызывать вредных помех.
- (2) Это устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/EU в национальной правовой системе, применяются следующие правила: Электрические и электронные устройства не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Потребители обязаны по закону вернуть электрические приборы в конце их срока службы в общественные пункты сбора, созданные для этих целей, или в места продаж (в соответствии с национальным законодательством страны пользователя). Этот знак на товаре, инструкции по эксплуатации, или пакет означают, что товар подпадает под действие настоящих правил. Подвергая переработке, повторному использованию материалов и другим видам использования старых устройств, вы делаете важный вклад в защиту окружающей среды.

TUMI.COM

